

EVEREST TH LINER

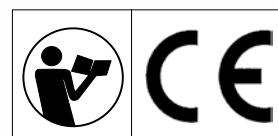
Trazado horizontal de carreteras



LARIUS®

PAINT SPRAYING EQUIPMENT

ESPAÑOL



LARIUS[®]

Paint spraying equipment

Producido en Italia 1969

Larius S.r.l., fundada en 1969, diseña y fabrica equipos para el barnizado, las bombas de trasvase y de extrusión.

Larius S.r.l. es una compañía con una gran tradición y una cultura tecnológica industrial innovadora.

La producción interna, basada en la innovación y la investigación, es flexible a los cambios en el sector con el fin de lograr el objetivo primario de la creación de valor.

Larius S.r.l. es la única empresa italiana líder en el mercado internacional. La marca,

distribuida en todo el mundo, a través de una red de distribuidores y revendedores, es una garantía de la calidad total del producto en el sector de la industria, el plástico, de la construcción, de la madera, y del trazado vial horizontal.



Equipo para pintura industrial profesional

www.larius.com



TRAZADORA SEMOVIENTE PROFESIONAL

ADVERTENCIAS.....	p.2	K LIMPIEZA DE FINAL DE SERVICIO.....	p.18
A PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO	p.3	L MANUTENCIÓN GENERAL	p.20
B DATOS TÉCNICOS.....	p.4	Diariamente.....	p.20
Sector de aplicación	p.5	Periódicamente.....	p.20
Tablero posición toberas	p.5	M MANTENIMIENTO ORDINARIO.....	p.20
C DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO.....	p.6	Control del collarín prensaestopas	p.20
D TRANSPORTE Y DESEMBALAJE	p.10	Control de empaquetadura de estanquidad del presostato	p.21
E NORMAS DE SEGURIDAD	p.10	Control aceite motor.....	p.21
CONDICIONES DE GARANTÍA.....	p.11	N DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS	p.22
F PUESTA A PUNTO	p.11	O UTILIZACIÓN PUENTE DE MANDOS EVEREST LINER... ..	p.23
Conexión pistolas.....	p.11	P FUNCIÓN SECUENCIADOR DE LÍNEAS.....	p.25
Conexión pistola manual	p.12	Q CONFIGURACIONES ESPACIO Y LÍNEA	p.28
Lavado del equipo nuevo	p.12	R INCONVENIENTES Y SOLUCIONES	p.30
Preparación de la pintura	p.13	S PROCEDIMIENTOS PARA UNA CORRECTA	
G FUNCIONAMIENTO	p.14	DESCOMPRESIÓN	p.31
Inicio de las operaciones de trabajo.....	p.14	T SUSTITUCIÓN DE LAS JUNTAS DEL	
Regulación velocidad grupo de bombeo	p.15	GRUPO DE BOMBEO	p.31
H OPERACIONES DE PINTADO.....	p.15	Pit stop mantenimiento	p.33
Regulación del chorro de pulverización	p.16	Sello inferior	p.33
I APÉNDICE "A": APARATO CON ACCESORIO DE		Sello superior	p.35
DISTRIBUCIÓN PERLITAS CATADIÓPTICAS		PIEZAS DE REPUESTO	
DESCRIPCIÓN APARATO.....	p.17	U BOMBEO CORTO COMPLETO	p.40
Descripción aparato	p.17	V MÁQUINAS TIPO LINER.....	p.41
J REGULACIONES.....	p.17	W GRUPO REDUCCIÓN	p.44
Regulación grupo de distribución.....	p.17	X PISTOLA ALTA PRESIÓN AT 250	p.45
Regulación rueda estabilizadora.....	p.17	Y PISTOLA LA 95	p.46
Regulación brazo porta-pistolas.....	p.18	Z BLOQUE HIDRÁULICO BASE REF. 30400.....	p.48
Regulación de la posición del grupo de distribución		AA TANQUE 50L	p.50
esferas reflectantes	p.18	AB ACCESORIOS	p.51
Regulación presión instalación neumática.....	p.18		

ESTE EQUIPO ES PARA USO EXCLUSIVAMENTE PROFESIONAL.
NO SE HA PREVISTO PARA USOS DIFERENTES DE LO DESCRITO EN ESTE MANUAL.

Gracias por haber elegido un producto **LARIUS s.r.l.**
Junto al artículo adquirido, Vds. recibirán
una gama de servicios de asistencia que les permitirán
alcanzar los resultados deseados,
rápidamente y de manera profesional.

ADVERTENCIAS

En la tabla que aparece a continuación se describe el significado de los símbolos que aparecen en este manual, y que son relativos al empleo, a la toma de tierra, a las operaciones de uso, mantenimiento y reparación de este equipo.

	Lea atentamente este manual antes de usar el equipo. Un uso inadecuado podría causar daños a personas o cosas. No utilice la máquina bajo la influencia de drogas o alcohol. No modifique por ningún motivo el equipo. Utilice productos y disolventes compatibles con las diferentes partes componentes del equipo, leyendo atentamente las advertencias del productor. Consulte los Datos Técnicos del equipo que contiene el Manual. Controle el equipo a diario, y si observa que hay partes desgastadas, sustitúyalas utilizando EXCLUSIVAMENTE piezas de repuesto originales. Mantenga a los niños y a los animales lejos de la zona de trabajo. Siga todas las normas de seguridad.
	Avisa del riesgo de accidente o daño grave al equipo si no se tiene en cuenta la advertencia.
	Avisa del riesgo de incendio o de explosión si no se tiene en cuenta la advertencia. Elimine toda fuente de ignición, tales como las luces piloto, los cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y las cubiertas de plástico. Mantenga limpia la zona de trabajo. Utilice el equipo SOLAMENTE en áreas bien ventiladas. CONECTE A TIERRA TODOS LOS EQUIPOS PRESENTES EN EL ÁREA DE TRABAJO. No efectúe conexiones, no apague o encienda los interruptores de las luces en presencia de humos inflamables. Si se advierten sacudidas o descargas eléctricas será necesario interrumpir inmediatamente la operación que se esté realizando con el equipo. Tenga un extintor en las proximidades del área de trabajo.
	Advierte el riesgo de lesiones y aplastamiento de los dedos por la presencia de partes móviles en el grupo. Manténgase alejado de las piezas móviles. No utilice el equipo sin las protecciones adecuadas. Antes de iniciar cualquier operación de control o mantenimiento del equipo, siga el procedimiento de descompresión explicado en este manual, para evitar el riesgo que de repente el equipo se ponga en marcha inesperadamente.
	Indican el riesgo de reacciones químicas y riesgo de explosión si no se aplica la advertencia. Existe el peligro de heridas o graves lesiones causadas por el contacto con el chorro de la pistola, si así sucediera, acuda INMEDIATAMENTE a un médico especificando el tipo de producto inyectado. No pulverice sin haber instalado la protección de la boquilla y del gatillo de la pistola. No ponga los dedos delante de la boquilla de la pistola. Al finalizar el ciclo de trabajo y antes de efectuar cualquier intervención de mantenimiento, siga el procedimiento de descompresión explicado en este manual.
	Proporciona importantes indicaciones y consejos para la eliminación o el reciclaje de un producto respetando el medio ambiente.
	Indica la presencia de corriente eléctrica y el peligro de descargas eléctricas si no se aplica la advertencia. Consérvelo en un lugar sin humedad y no lo exponga a la lluvia. Controle que los cables estén íntegros. Desactive el equipo y descargue la tensión eléctrica residual que pudiera haber antes de efectuar operaciones de limpieza y mantenimiento del equipo.
	Indica la presencia de un borne con cable para la toma de tierra. Utilice ÚNICAMENTE cables de extensión de 3 hilos y tomas eléctricas conectadas a tierra. Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que la instalación eléctrica esté dotada de conexión a tierra y que sea conforme con las normas de seguridad.
	Avisan de la obligación de uso de guantes, gafas y máscaras de protección. Utilice una indumentaria conforme con las normas de seguridad vigentes en el país en el que se emplea el equipo. No se ponga brazaletes, pendientes, anillos, cadenas u otros objetos que pudieran obstaculizar su trabajo como operador. No vista ropa con mangas anchas, bufandas, corbatas o cualquier prenda que pudiera quedar atrapada con las partes en movimiento del equipo durante el ciclo de trabajo y las operaciones de control y mantenimiento.

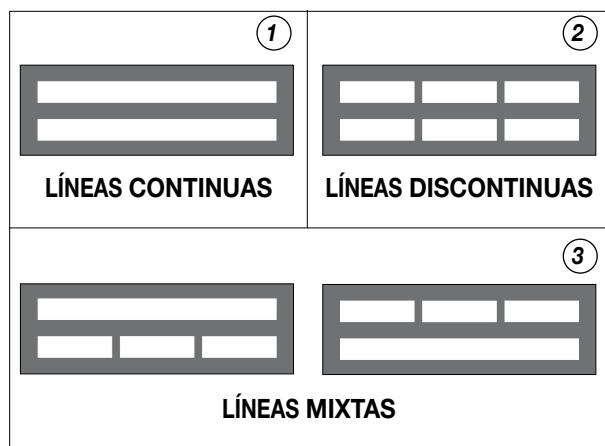
A PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

La maquinaria **EVEREST TH LINER** es un semoviente pensado y diseñado para poder realizar marcas viales en recorridos particularmente tortuosos con presencia de desniveles que, de lo contrario, serían difícilmente superables.

El motor a explosión, montado en el carro, acciona la bomba alternativa de pistón y el alternador utilizado para cargar el grupo baterías. La tracción sobre dos ruedas delanteras está suministrada por un motor eléctrico que permite al operador moverse fácilmente incluso en pendientes de inclinación media. La zona de mando permite:

- Accionar dos pistoles de suministro;
- Activar/desactivar la rueda de giro delantera;
- Aumentar el número de revoluciones del motor;
- Activar/desactivar la tracción en las ruedas delanteras;
- Aumentar gradualmente la velocidad de avance del carro semoviente;
- Apertura / cierre del flujo hacia la 2ª pistola;
- Seleccionar la realización de la línea discontinua o continua.

Este tipo de aparato puede trazar dos líneas de un sólo color simultáneamente. Las líneas pueden ser continuas, discontinuas o mixtas.



EVEREST TH LINER es ideal para trabajos grandes de trazado y mantenimiento.



Utilizar barniz filtrado al agua o al solvente que no sea reflectante específico para aplicaciones airless.

EVEREST TH LINER permite el trazado y el mantenimiento de todos los tipos de marcas relativas a carreteras estatales, autopistas, cruces peatonales, estacionamientos, plazoletas y todo lo requerido por el código vial en materia de señalización horizontal.

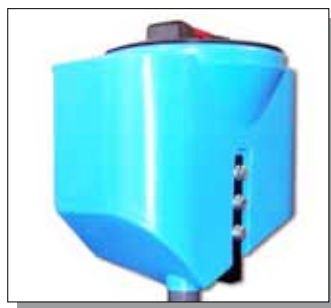
El trazado mediante funcionamiento airless tiene numerosos y demostrados beneficios respecto a las trazadoras con tanques bajo presión que son obsoletas respecto a la tecnología airless.

El trazado airless garantiza:

- Menor impacto ambiental;
- Tiempo reducido de secado.

La pintura se seca rápidamente y con una sola pasada la línea se define de modo uniforme. El funcionamiento airless requiere la utilización de pintura filtrada específica para aplicaciones airless, esto significa de por sí pinturas homogéneas, de consistencia lisa y uniforme que no formarán costras ni se pondrán gelatinosas o espesas. Con esta trazadora airless la pintura se adhiere tenazmente a todos los tipos de pavimentaciones, con una óptima visibilidad y resistencia al desgaste provocada tanto por el tráfico como por los agentes atmosféricos.

El efecto de reflexión se obtiene por la emisión, por parte de un tanque específico, de bolas reflectantes. Las mismas "caen" automáticamente en la franja apenas trazada. Esto garantiza no tener que utilizar pinturas premezcladas y perladas, el buen funcionamiento del aparato y el uso sólo de pintura idónea y de calidad. Un elevado nivel de seguridad y limpieza en el puesto de trabajo gracias a la ausencia de los tanques bajo presión.



En los modelos **LARIUS** la lata de pintura se carga directamente en el carro o se trasiega en el tanque de 50 lt de material antiadherente. En ambos casos se facilitan las operaciones de limpieza y mantenimiento, facilitando también el cambio de color.



La trazadora dispone de una rueda pivotante a 360° que aumenta la agilidad también en los modelos con dimensiones más importantes.

Alto rendimiento, alta eficiencia, alta versatilidad.



La máquina trazalíneas utiliza pinturas que no están premezcladas, esto permite un rendimiento superior de alrededor del 30% respecto al trazado estándar. Cada modelo ejerce también las funciones de un pulverizador airless y esto permite utilizarla también en el sector de la construcción con elementos lavables, esmaltes, transpirantes y resinas para pavimentación. Está disponible una vasta gama de accesorios para satisfacer los pedidos de equipamiento de la trazadora.

B DATOS TÉCNICOS

EVEREST LINER	
Potencia motor	14 - HP
Capacidad máx.	9 - l/m
Presión máx.	230 bar
Pistolas airless	Nº2 AT 250
Alimentación	24 V
Medidas toberas en dotación	2 x 13-40 - 2 x 17-40 - 2 x 21-40 - 1 x 19-40
Tanque de lt.50	di serie
Colores	1
Trazado de la línea discontinua automático	di serie
Aplicaciones	Trabajos medios de trazado mantenimiento de carreteras
Multiuso pulverizador	de serie
Peso	260 kg
Longitud	(A) 2000 mm
Altura	(B) 1100 mm
Anchura	(C) 800 mm

Español

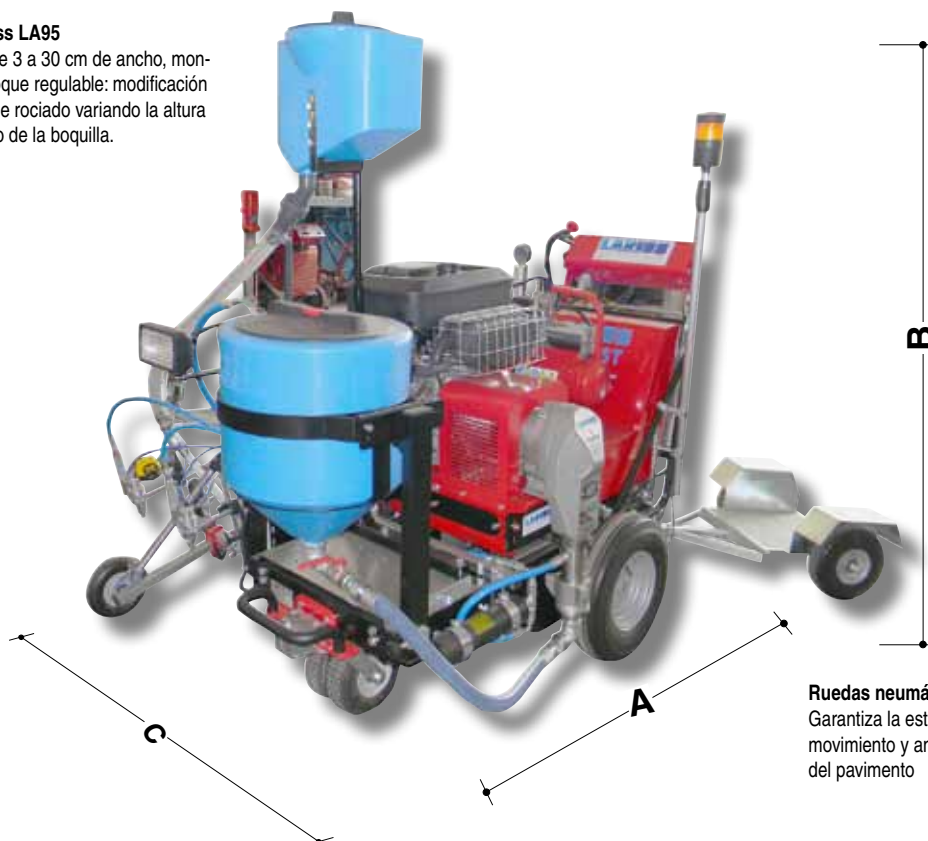


Head Liner Control

Simple y funcional con: secuenciador de punteado automático, control electrónico de la velocidad y seguridades intrínsecas

Pistola airless LA95

Para líneas de 3 a 30 cm de ancho, montada en el bloque regulable: modificación del abanico de rociado variando la altura de la pistola o de la boquilla.



Ruedas neumáticas Ø 400 mm

Garantiza la estabilidad y facilidad de movimiento y amortiguan las asperezas del pavimento

Dotación estándar	Accesorios	Modelos
Nº1 Tubo alta presión 3/16" 10 metros Nº1 Compensador de golpes de pistón Nº1 Tubo de recirculación Nº1 Tanque de caída 50 lt.+ válvula de cierre y filtro extraíble Nº1 Pistola manual airless AT250 Nº2 Pistola automática airless LA95 Nº3 Base super fast clean Nº 2 Toberas Super fast clean 13-40 Nº 2 Toberas Super fast clean 17-40 Nº 2 Toberas Super fast clean 21-40 Nº 2 Tobera Super fast clean 19-40 Nº1 Varilla con luz intermitente Nº1 Tablero de control velocidad y programación trazado Nº1 Kit microesferas de vidrio automático Nº 1 Kit puntero láser Nº1 Faro de trabajo Nº1 Plataforma puerta operador Nº1 Maletín con herramientas	Rif. 4720 Kit asiento porta-Operador	Rif. 4000 Everest TH + Autotracción + Secuenciador trazado automático

SECTORES DE APLICACIÓN

- Estacionamientos externos o subterráneos (escuelas, hotel, aeropuertos, supermercados, empresas, estaciones de tren y metropolitanas, puertos);
- Áreas públicas externas;
- Áreas edificios de exposiciones e industriales;
- Áreas de servicios de autopistas y estaciones de servicio;
- Sendas peatonales isletas de tránsito, cruces de carreteras, carril de bicicletas, carriles preferenciales;
- Marcaje de áreas logísticas internas y externas;
- Campos de juego.

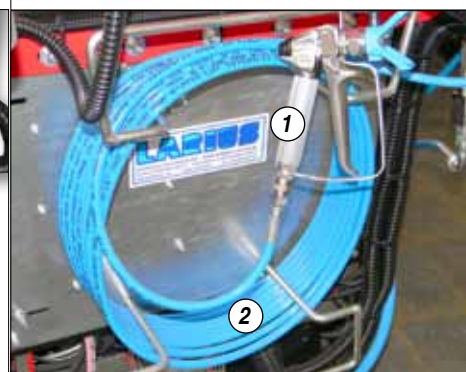
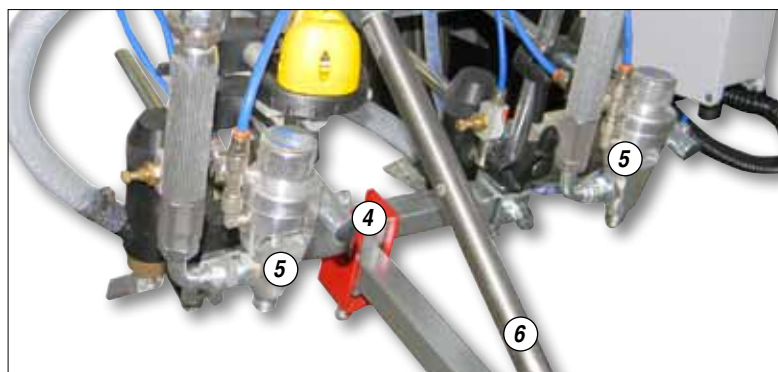
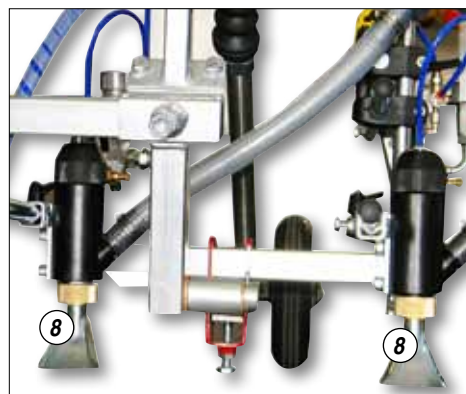
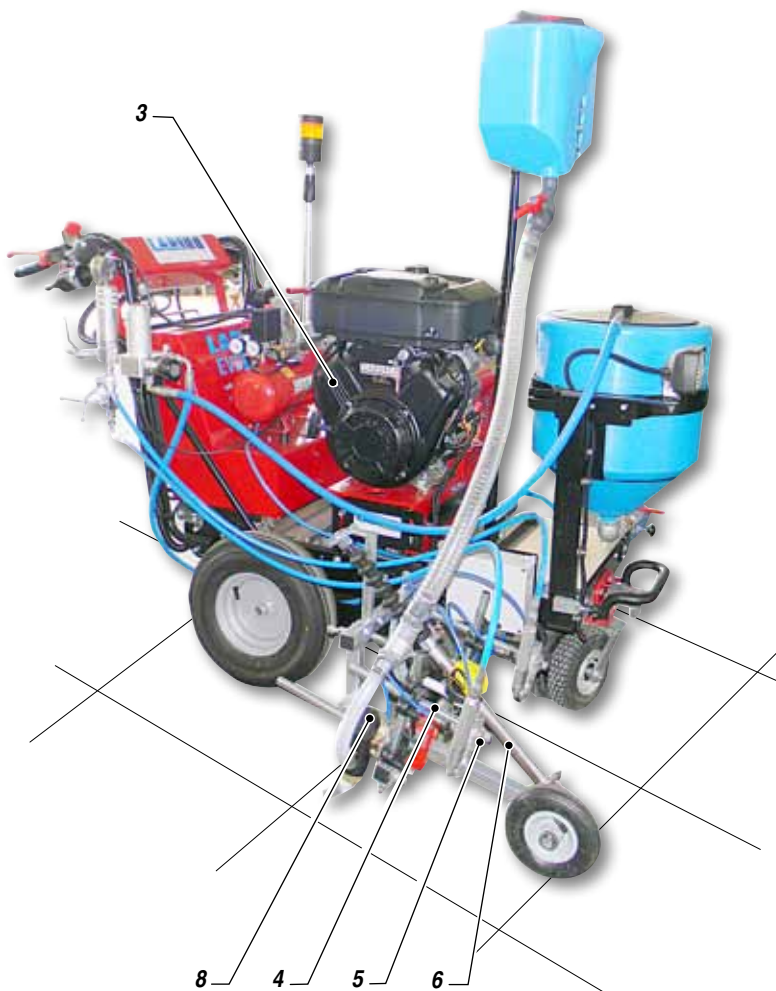


TABLERO POSICIÓN TOBERAS

Altura tobera del suelo	Longitud línea ángulo 20°	Longitud línea ángulo 40°	Longitud línea ángulo 60°
10 cm	~ 3 cm	~ 5 cm	~ 10 cm
15 cm		~ 7 cm	~ 13 cm
20 cm	~ 6 cm	~ 8 cm	~ 16 cm
25 cm		~ 10 cm	~ 20 cm
30 cm	~ 10 cm	~ 12 cm	~ 23 cm
35 cm			~ 26 cm

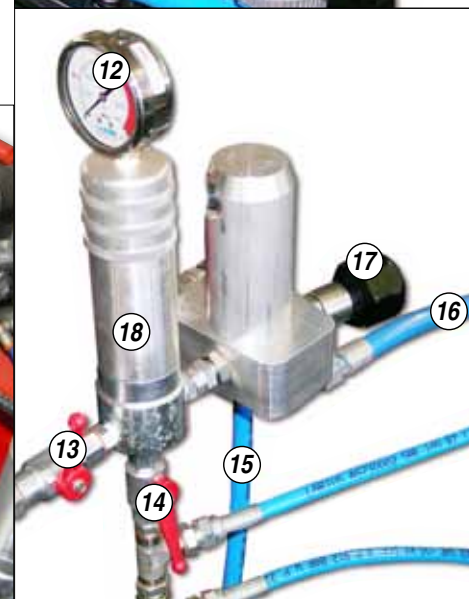
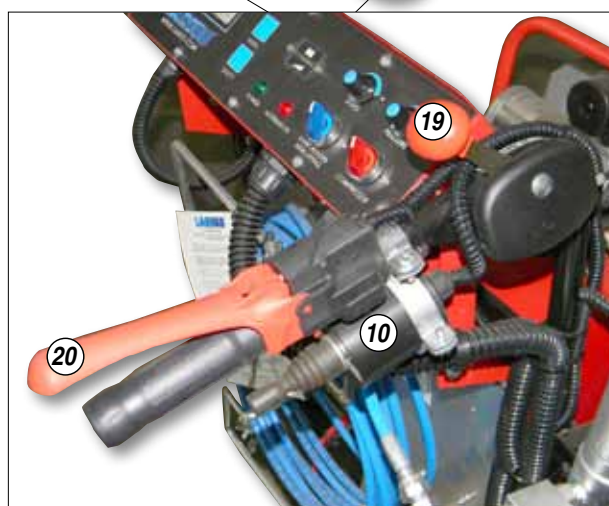
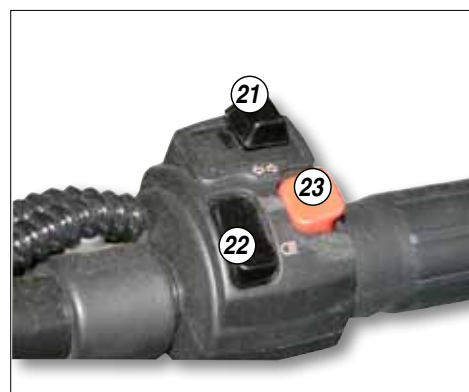
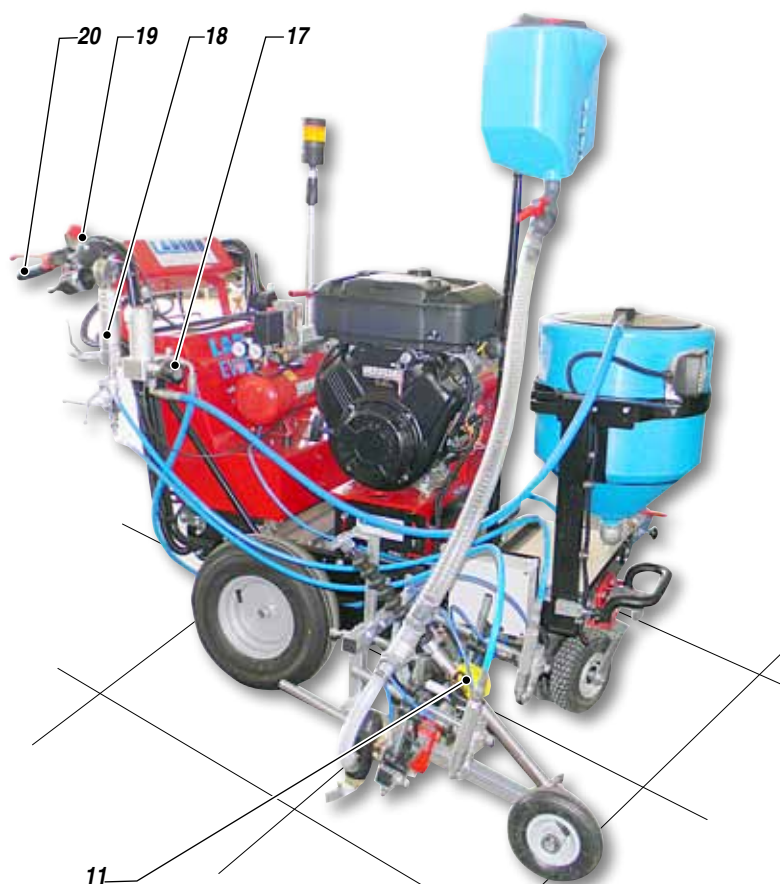
C DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

Español



POS.	Description
1	Pistola manual Airless AT 250
2	Manguera alta presión
3	Motor de explosión
4	Brazo porta-pistolas
5	Pistolas de rociado airless LA95

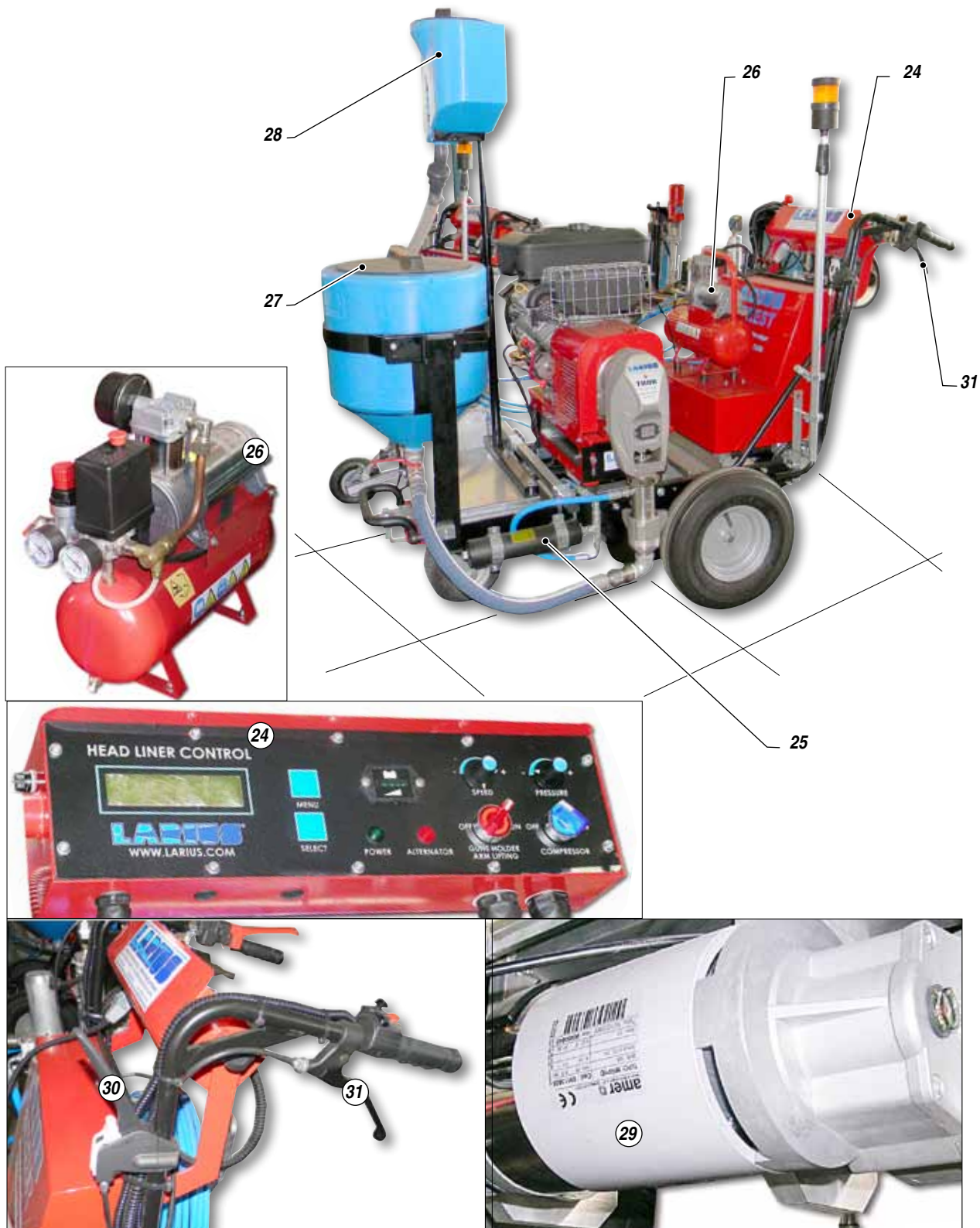
POS.	Description
6	Cilindro de elevación estabilizador
7	Maneje manual suplementario con cuerdas
8	Distribuidores perlas
9	Tobera Super fast clean



POS.	Description
10	Palanca automática realización líneas punteadas o continuas
11	Puntero láser
12	Manómetro
13	Válvula de envío rociador Airless manual
14	Válvula de envío pistolas
15	Tubo de alimentación producto
16	Tubo de recirculación
17	Válvula de recirculación de seguridad

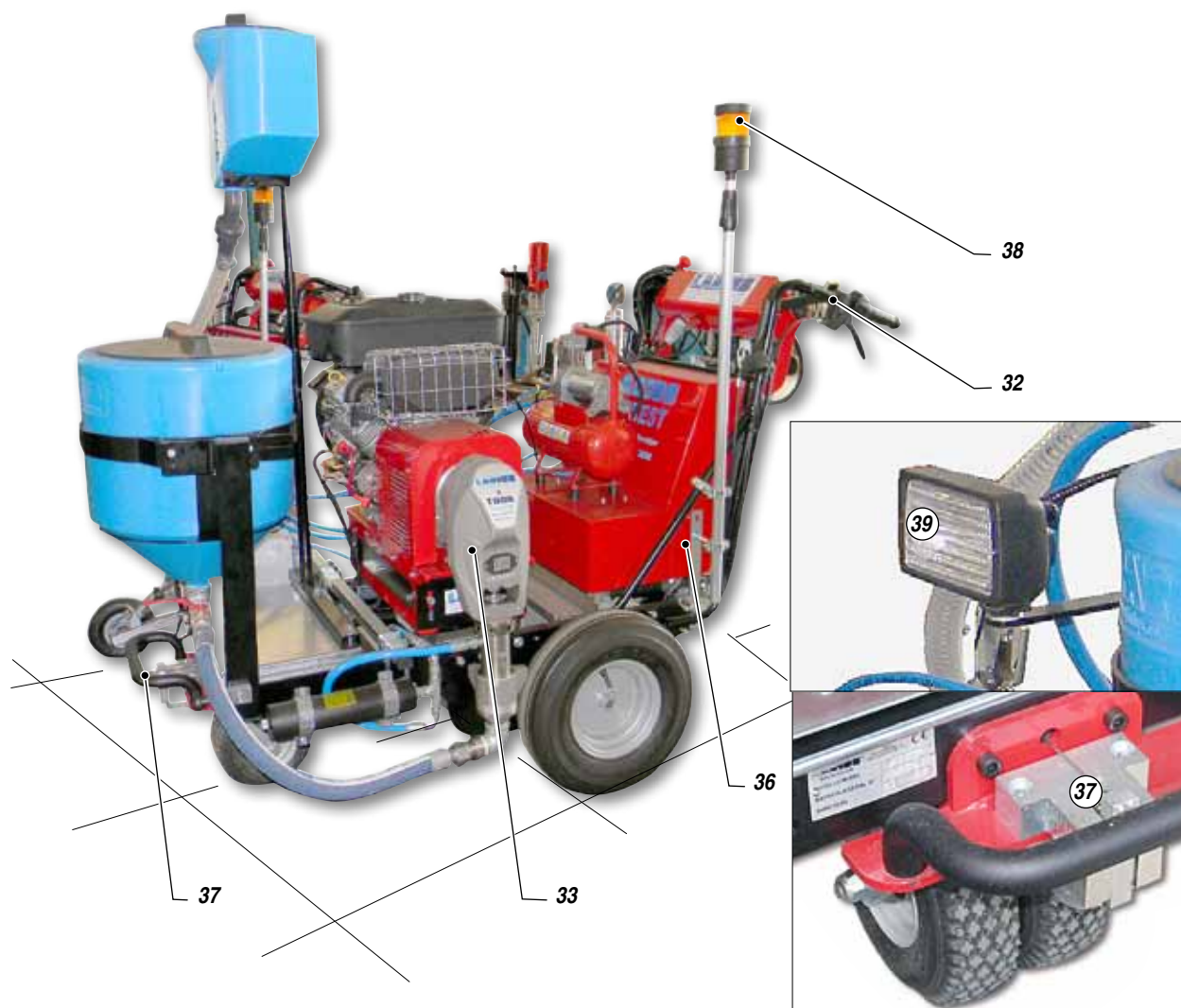
POS.	Description
18	Filtro de descarga
19	Palanca acelerador motor a explosión.
20	Palanca avance máquina
21	Selector adelante/atrás
22	Interruptor intermitente luz faro
23	Interruptor mando rociado manual

Español



POS.	Description
24	Head Liner de control
25	Compensador de golpes
26	Compresor alimentación instalación neumática
27	Tanque lt. 50

POS.	Description
28	Tanque esferas reflectantes
29	Motor eléctrico para marcha adelante/atrás
30	Palanca bloqueo/desbloqueo dirección
31	Palanca desbloqueo embrague



POS.	Description
32	Estructura del carro con empuñadura ergonómica
33	Grupo de bombeo
34	Alternador eléctrico para recarga batería
35	Grupos de distribución esferas reflectantes

POS.	Description
36	Grupo baterías para tracción
37	Timón delantero
38	Destellador
39	Faro iluminador

Español

D TRANSPORTE Y DESEMBALAJE

- Respete escrupulosamente la orientación del embalaje que se indica externamente mediante símbolos o mensajes.
- Antes de instalar el equipo, prepare un ambiente adecuado, con el espacio necesario, la iluminación correcta, el piso limpio y plano.



Todas las operaciones de descarga y desplazamiento del equipo son de competencia del usuario quien tendrá que prestar gran atención para no provocar daños a personas o al equipo. Para la operación de descarga utilice personal especializado y habilitado (*operadores de grúa, carretilleros etc.*) y un medio de elevación adecuado de capacidad suficiente para el peso de la carga y respete todas las normas de seguridad. El personal tendrá que estar equipado con los dispositivos de protección individual necesarios.

- El fabricante no se asume ninguna responsabilidad en relación con la descarga y el transporte del equipo en el lugar de trabajo.
- Verifique la integridad del embalaje en el momento de su recepción. Saque el equipo del embalaje y controle que no haya sufrido daños durante su transporte. Si comprueba que hay componentes rotos, contacte inmediatamente la empresa **LARIUS** y la agencia de transporte. El plazo máximo para comunicar la detección de daños es de 8 días desde la fecha de recepción del equipo. La comunicación se tendrá que enviar mediante carta certificada con acuse de recibo dirigida a la empresa **LARIUS** y al transportista.



La eliminación de los materiales de embalaje, por cuenta del usuario, se tendrá que efectuar en conformidad con la normativa vigente en el país en el que se utilice el equipo. En cualquier caso es una práctica aconsejable reciclar de manera lo más ecológicamente compatible los materiales de embalaje.

E NORMAS DE SEGURIDAD

- EL EMPRESARIO SERÁ RESPONSABLE DE LA INSTRUCCIÓN DEL PERSONAL SOBRE LOS RIESGOS DE ACCIDENTE, SOBRE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD DEL OPERADOR Y SOBRE LAS REGLAS GENERALES DE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES PREVISTAS POR LAS DIRECTIVAS INTERNACIONALES Y POR LA LEGISLACIÓN DEL PAÍS EN EL CUAL ESTÁ INSTALADO EL EQUIPO ASÍ COMO SOBRE LA NORMATIVA EN MATERIA DE CONTAMINACIÓN MEDIO AMBIENTAL.
- EL PERSONAL ESTÁ OBLIGADO A COMPORTARSE EN ESCRUPULOSA OBSERVANCIA DE LA NORMATIVA SOBRE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES DEL PAÍS EN EL CUAL ESTÁ INSTALADO EL EQUIPO ASÍ COMO DE LAS NORMAS EN MATERIA DE CONTAMINACIÓN MEDIO AMBIENTAL



Lea atentamente e íntegramente las instrucciones antes de utilizar el producto. Conserve cuidadosamente las instrucciones.



La manipulación o la sustitución sin autorización de uno o más componentes del equipo, el uso de accesorios, de utensilios, de materiales de consumo diferentes de los recomendados por el fabricante, podrían representar un peligro de accidente y exime al fabricante de toda responsabilidad civil o penal.

- MANTENGA EN ORDEN EL ÁREA DE TRABAJO. EL DESORDEN EN EL LUGAR DE TRABAJO COMPORTA EL PELIGRO DE ACCIDENTES.
- MANTENGA SIEMPRE UN BUEN EQUILIBRIO: EVITE POSICIONES INESTABLES.
- ANTES DE SU UTILIZACIÓN COMPRUEBE ESCRUPULOSAMENTE QUE NO HAYAN PIEZAS DAÑADAS Y QUE EL EQUIPO ESTÉ EN CONDICIONES DE REALIZAR SU TRABAJO DE MANERA CORRECTA.
- OBSERVE SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y LA NORMATIVA VIGENTE.
- NO PERMITA QUE PERSONAS AJENAS PUEDAN ACCEDER AL ÁREA DE TRABAJO.
- NO SUPERE **NUNCA** LAS PRESIONES MÁXIMAS DE SERVICIO INDICADAS.
- NO DIRIJA **NUNCA** LA PISTOLA HACIA VD. MISMO O HACIA OTRAS PERSONAS. EL CONTACTO CON EL CHORRO PODRÍA CAUSAR HERIDAS GRAVES.
- EN CASO DE HERIDAS PRODUCIDAS POR EL CHORRO DE LA PISTOLA ACUDA INMEDIATAMENTE A UN MÉDICO ESPECIFICANDO EL TIPO DE PRODUCTO INYECTADO. NO SUBESTIME **NUNCA** UNA LESIÓN PROVOCADA POR LA INYECCIÓN DE UN FLUIDO.
- CORTE SIEMPRE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA Y DESCARGUE LA PRESIÓN DEL CIRCUITO ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER TIPO DE CONTROL O DE SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEL EQUIPO.
- NO MODIFIQUE POR NINGÚN MOTIVO CUALQUIER PIEZA DEL EQUIPO. VERIFIQUE REGULARMENTE LOS COMPONENTES DEL SISTEMA. SUSTITUYA LAS PIEZAS ROTAS O DESGASTADAS.
- AJUSTE Y CONTROLE TODOS LOS RACORES DE CONEXIÓN ENTRE LA BOMBA, LA MANGUERA Y LA PISTOLA ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO.
- UTILICE SIEMPRE MANGUERA PREVISTA EN EL SUMINISTRO ESTÁNDAR DE TRABAJO. EL EMPLEO DE ACCESORIOS O INSTRUMENTOS DIFERENTES DE LOS RECOMENDADOS EN EL PRESENTE MANUAL PODRÍA CAUSAR ACCIDENTES.
- EL FLUIDO CONTENIDO EN LA MANGUERA PODRÍA RESULTAR MUY PELIGROSO. MANEJE CUIDADOSAMENTE LA MANGUERA. NO TIRE DE LA MANGUERA PARA DESPLAZAR EL EQUIPO. NO UTILICE **NUNCA** UNA MANGUERA DAÑADA O REPARADA. MAI UN TUBO FLESSIBILE DANNEGGIATO O RIPARATO.



La alta velocidad con la que el producto pasa por la manguera podría generar electricidad estática que se manifiesta con pequeñas descargas y chispas. La bomba está conectada a tierra con la cadena deslizante.

- NO PULVERICE POR NINGÚN MOTIVO SOBRE PRODUCTOS INFLAMABLES O DISOLVENTES EN AMBIENTES CERRADOS.
- NO UTILICE NUNCA EL EQUIPO EN AMBIENTES SATURADOS DE GASES POTENCIALMENTE EXPLOSIVOS.



Verifique siempre la compatibilidad del producto con los materiales que componen el equipo (*bomba, pistola, manguera y accesorios*) con los cuales pueda entrar en contacto. No utilice pinturas o disolventes que contengan hidrocarburos halogenados (*como el cloruro de metileno*). Estos productos, en contacto con componentes de aluminio del equipo, podrían causar peligrosas reacciones químicas comportando un riesgo de explosión.



SI EL PRODUCTO QUE SE UTILIZA ES TÓXICO EVITE SU INHALACIÓN Y EL CONTACTO CON EL MISMO UTILIZANDO GUANTES Y GAFAS DE PROTECCIÓN Y MASCARILLAS ADECUADAS.



TOME LAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN DEL OÍDO NECESARIAS SI TRABAJA EN LAS PROXIMIDADES DEL EQUIPO.

Normas de seguridad del motor a explosión:

- Leer atentamente el manual del motor adjunto.




No tratar nunca de manipular los valores de calibrado de los instrumentos.

CONDICIONES DE GARANTÍA



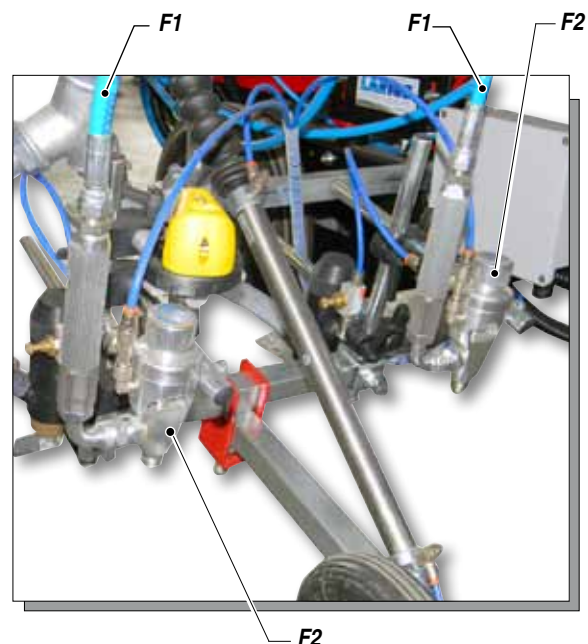
Las condiciones de garantía no se aplican en caso de:

- procedimientos de lavado y limpieza de los componentes no realizados correctamente y que causan malfuncionamiento, desgaste o daño del aparato o partes del mismo;
- uso inapropiado del aparato;
- uso contrario con la normativa nacional prevista;
- instalación incorrecta o defectuosa;
- modificaciones, intervenciones y mantenimientos no autorizados por el fabricante;
- uso de repuestos no originales y no relativos al modelo específico;
- inobservancia total o parcial de las instrucciones.

F PUESTA A PUNTO

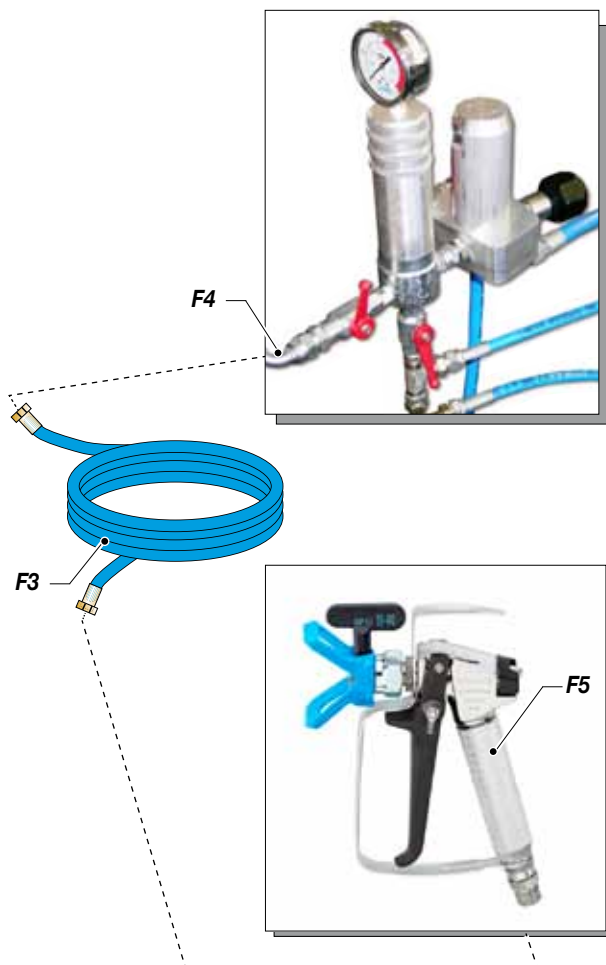
CONEXIÓN PISTOLAS

- Conecte la manguera de alta presión (F1) a la bomba y a las pistolas (F2) teniendo cuidado de que los racores queden bien ajustados (*se aconseja utilizar dos llaves*). **NO** use selladores de rosca en los racores.
- Se recomienda utilizar la manguera prevista en el suministro estándar de trabajo. **NO** use **POR NINGÚN MOTIVO** una manguera dañada o reparada.



CONEXIÓN PISTOLA MANUAL

- Conectar el tubo flexible de alta presión (F3) al empalme (F4) y a la pistola (F5) teniendo cuidado de apretar fuertemente los empalmes *(se aconseja utilizar dos llaves)*.

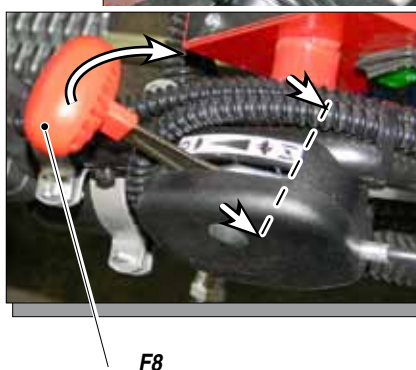
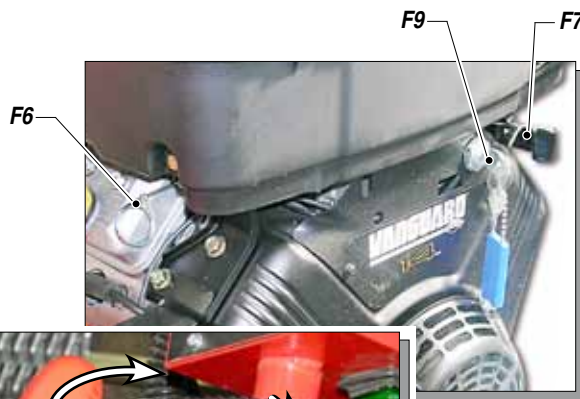


LAVADO DEL EQUIPO NUEVO

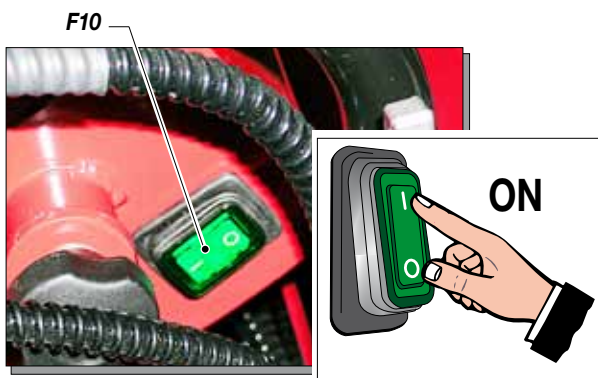
- El equipo se suministra tras haber sido ensayado en fábrica con aceite mineral ligero el cual queda en el interior del grupo de bombeo como protección. Por lo tanto antes de aspirar el producto es necesario efectuar un lavado con disolvente.
- Lenar con líquido de lavado el tanque producto.
- Cerciorarse de que las pistolas (F2-F5) no tengan las boquillas.



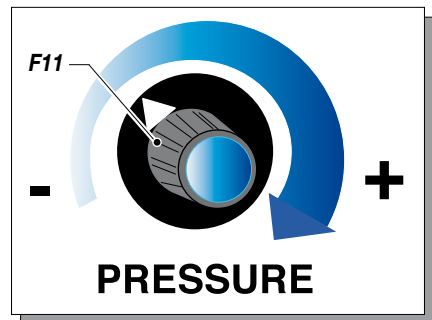
- Tirar la palanca (F6) para la primera puesta en marcha *(sólo en frío)*. Abrir el grifo (F7) del combustible.
- Colocar la palanca del acelerador (F8) a una 1/2 de su carrera.
- Girar la llave(F9) para accionar el arranque eléctrico.



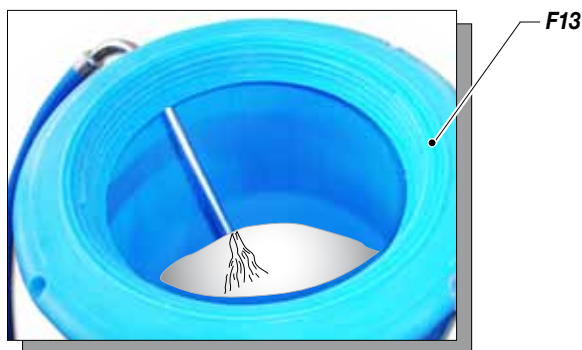
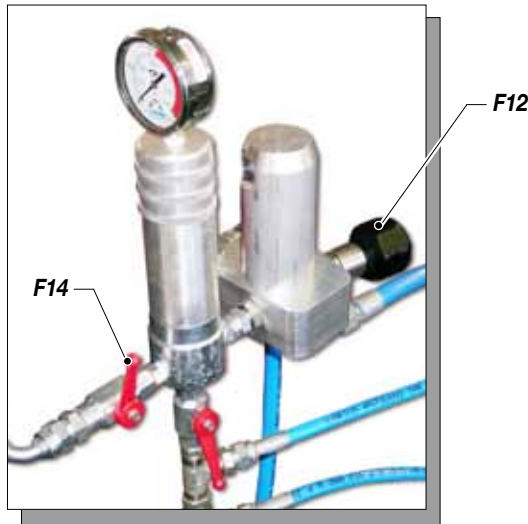
- Pulsar el interruptor (F10) en ON (I) del aparato para habilitar el panel Head Liner de control.



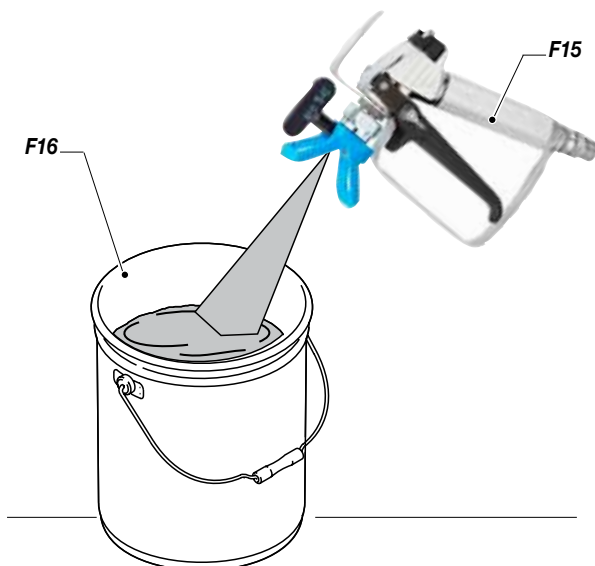
- Girar un poco el pomo de regulación (F11) de la presión en sentido horario haciendo funcionar la máquina con presión al mínimo.



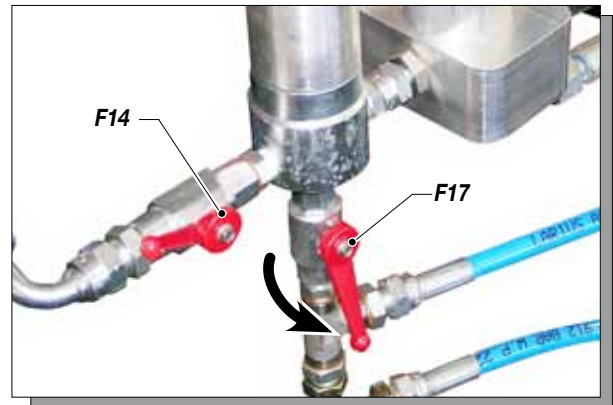
- Abrir la válvula de recirculación (F12).
- Controlar visualmente que el líquido de limpieza inicie a recircular en el tanque (F13).
- Cerrar la válvula de recirculación (F12).
- Abrir el grifo (F14) de la pistola manual.



- Apuntar la pistola (F15) manual contra un recipiente de recogida (F16) y mantener presionada la palanca del gatillo (para expulsar el aceite presente) hasta que salga solvente limpio. Ahora soltar la palanca.



- Cerrar el grifo (F14) de la pistola manual.
- Abrir el grifo (F17) para las pistolas automáticas.



- Ejecutar la misma operación también para las pistolas de rociado automáticas (ver instrucciones tablero Head Liner de control).
- Eliminar el solvente presente en las tuberías accionando la pistola manual y las automáticas.
- Apenas empiece a girar en vacío la bomba, girar el pomo (F11) hacia el mínimo para parar el sistema.



No pulverice por ningún motivo disolventes en ambientes cerrados, además se recomienda situarse con la pistola alejado de la bomba para evitar el contacto entre los vapores del disolvente y el motor.

- Parar el motor a explosión.
- Ahora la máquina está lista. En el caso de que se deban utilizar pinturas al agua, además del lavado con solvente, se aconseja un lavado con agua enjabonada y después, con agua limpia (repitiendo todas las operaciones anteriores).
- Ponga el seguro del gatillo de la pistola y fije la boquilla.
- Introducir el cerrojo del gatillo de las pistolas automáticas y fijar las boquillas.

PREPARACIÓN DE LA PINTURA

- Asegúrese de que el producto sea adecuado para una aplicación mediante pulverización.
- Mezcle y filtre el producto antes de su uso. Para la filtración se aconseja emplear mangas filtrantes LARIUS METEX FINA (ref. 214) e GRUESA (ref. 215).



Asegúrese de que el producto que se quiere aplicar sea compatible con los materiales con los cuales está fabricado el equipo (acero inoxidable y aluminio). Para ello consulte con el proveedor del producto.

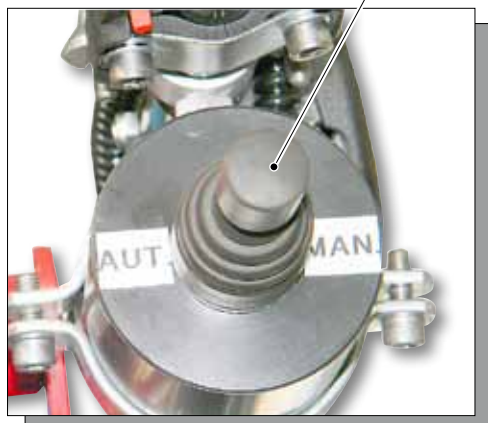
- Llenar el tanque (F13) con la pintura.

No utilice productos que contengan hidrocarburos halogenados (como el cloruro de metileno). Estos productos, en contacto con componentes de aluminio del equipo, podrían causar peligrosas reacciones químicas comportando un riesgo de explosión.

G FUNCIONAMIENTO

INICIO DE LAS OPERACIONES DE TRABAJO

- Utilice el equipo sólo una vez que haya completado todas las operaciones de **PUESTA A PUNTO** descritas en las páginas anteriores.
- Asegurarse de que todas las palancas estén en la posición de “**LIBERACIÓN**”, es decir, no haya nada embragado.
- Verificar que la palanca (G1) automática esté en la posición “0”.



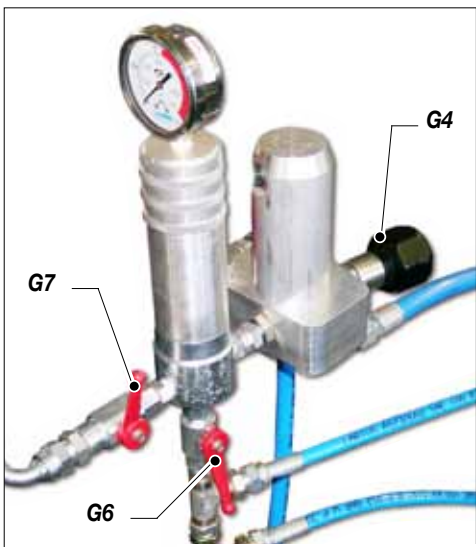
- Comprobar que en el tanque haya suficiente gasolina verde. Conmutar el grifo de la gasolina (G2) en la posición “ON”.



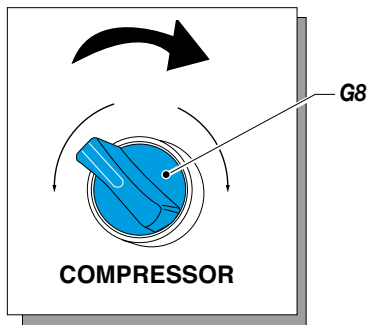
- Accionar el mando de encendido motor con la llave (G3).



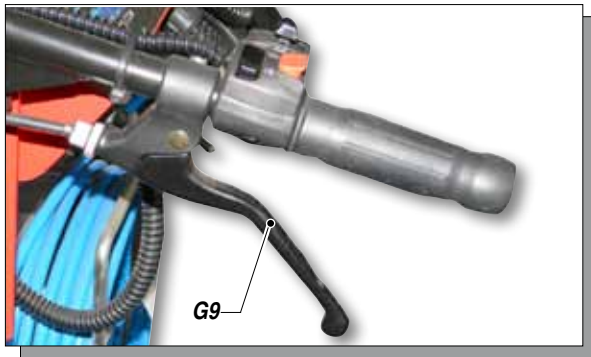
- Abrir la válvula de recirculación (G4).
- Girar un poco el pomo de regulación (G5) de la presión en sentido horario haciendo funcionar la máquina con presión al mínimo.
- Controlar visualmente que el producto inicie a recircular en el tanque.
- Cerrar la válvula de recirculación (G4).
- Abrir el grifo (G6) para las pistolas automáticas.
- Abrir el grifo (G7) (si fuera necesario sólo para barnizado con pistola manual).
- Girar el pomo de regulación de la presión (G5) en sentido horario hasta el valor necesario para el proceso (120 ÷ 190 bar).



- Activar el compresor (G8) (regular la presión del compresor a 6 bar).



- Desconectar el embrague con la palanca (G9), para poder desplazar la máquina con mayor agilidad y maleabilidad.



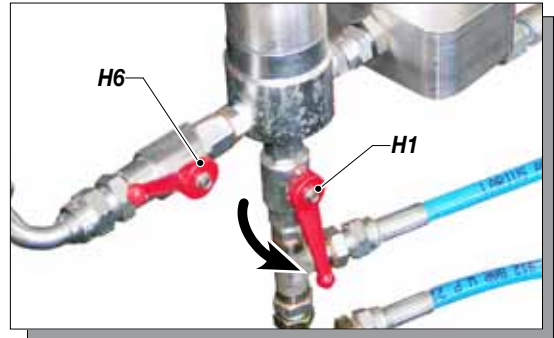
REGULACIÓN VELOCIDAD GRUPO DE BOMBEO

- Desplazar dulcemente la palanca de aceleración motor (G10) para poder aumentar o disminuir la velocidad de la bomba.
Durante la operación de barnizado se aconseja mantener la posición de la palanca del acelerador (G10) normalmente a 3/4 de su carrera máxima.

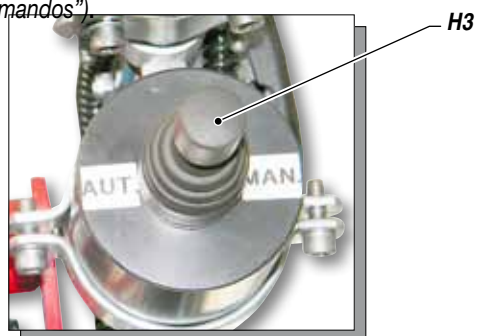


H OPERACIONES DE PINTADO

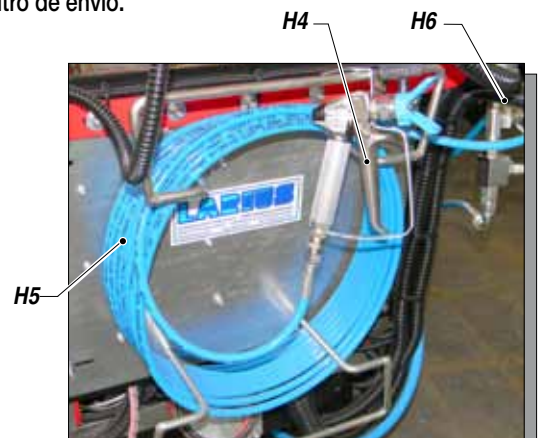
- Para utilizar las pistolas, conmutar la válvula de apertura (H1) situado en la salida del filtro de envío. De este modo ambas pistolas para trazar las líneas tendrá la posibilidad de suministrar pintura a través de la conmutación de la respectiva palanca manual o a través de la palanca automática.



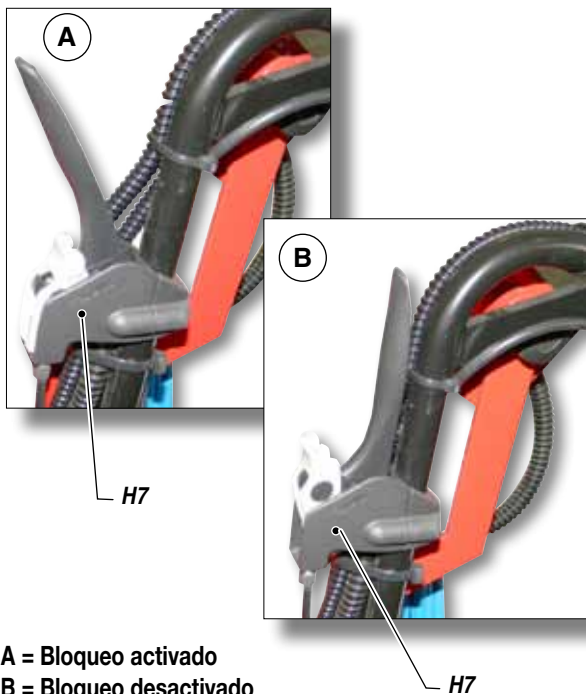
- Se puede conmutar, la palanca de mando (H3) situada en la empuñadura derecha, en la posición "T" (TRAZADO) o en la posición "C" (CONTINUO) para configurar las condiciones de trabajo de las pistolas automáticas.
(Para la programación ver la parte "utilización puente de mandos").



- La máquina está dotada de una tercera pistola manual (H4) con tubo de 15 metros (H5) para realizar inscripciones viales por medio de patrones de barnizado.
La pistola está situada debajo de los pomos de mando posicionada en el carrete para la manga correspondiente.
- Para utilizar la pistola manual es necesario conmutar la válvula (H6) en posición abierta situada en la salida del filtro de envío.



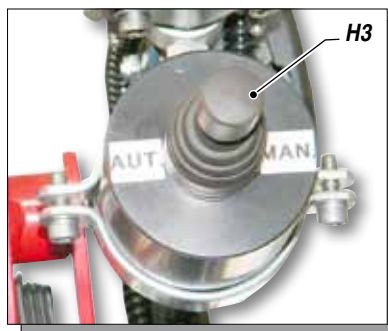
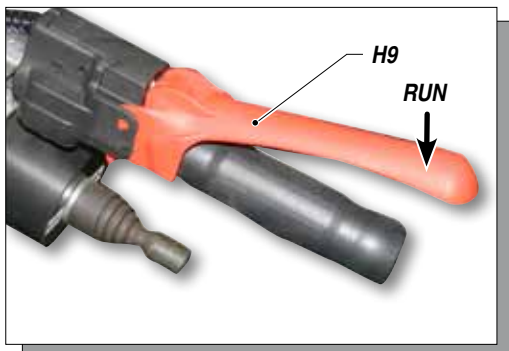
- Si se debe operar en un rectilíneo largo se debe soltar la palanca (H7) en la posición "A". Un seguro mecánico de muelle llevará automáticamente la rueda delantera (H8) a la posición vertical asegurando al operador una trayectoria rectilínea



A = Bloqueo activado
B = Bloqueo desactivado



- Pulsar el botón de avance (H9) e iniciar a trabajar en función del ciclo configurado accionando la palanca de mando pistolas "T" o "C" (H3).



REGULACIÓN DEL CHORRO DE PULVERIZACIÓN

- Gire lentamente hacia la derecha el regulador de la presión hasta alcanzar el valor de presión que garantice una buena atomización del producto
- Un chorro inconstante y marcado hacia las alas indica una presión de ejercicio demasiado baja. Al contrario una presión demasiado alta provoca una gran nube (*overspray*) con pérdida de material.
- Pulverice moviendo simultáneamente la pistola en dirección lateral para lograr un espesor de pintura parejo y no excesivo.
- Proceda siempre a pasadas regulares en bandas paralelas (*pistola manual*).
- Mantenga una distancia constante entre la pistola y la superficie que está pintando y colóquese perpendicularmente a la misma.



No dirija **NUNCA** la pistola hacia vd. mismo o hacia otras personas.



El contacto con el chorro podría provocar heridas graves.

En caso de heridas producidas por el chorro de la pistola acuda inmediatamente a un médico especificando el tipo de producto inyectado.



Válvula de seguridad: cuando se trabaja al máximo de la presión disponible, en el momento en el que se suelta el gatillo de la pistola, se pueden manifestar bruscos aumentos de presión. En este caso la válvula de seguridad se abre automáticamente, descargando parte del producto desde el tubito de recirculación, y a continuación se vuelve a cerrar para restablecer las condiciones anteriores de trabajo.



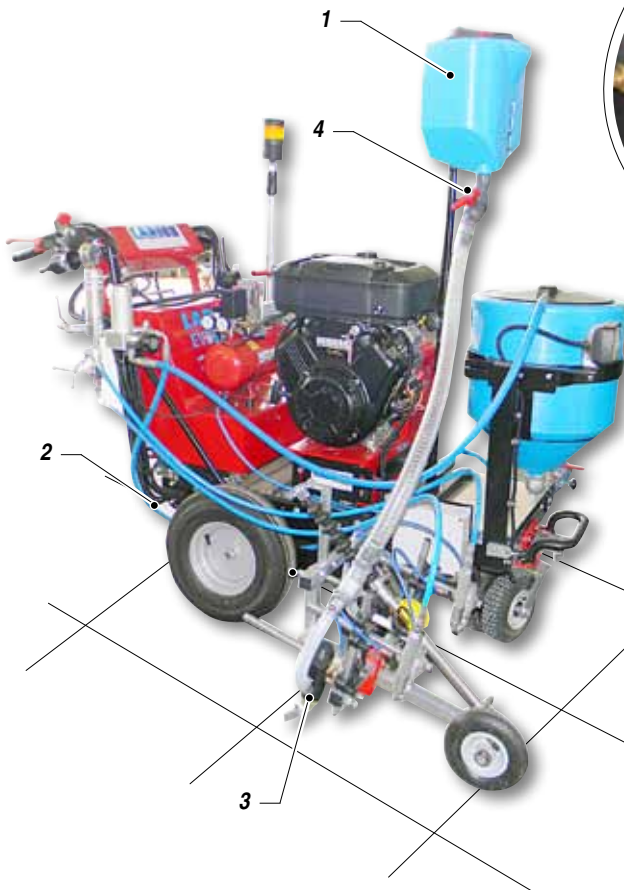
Después del uso del aparato seguir todos los procedimientos de descompresión y lavado indicados en el manual. Al final del trabajo, conmutar las palancas en la posición de reposo.

I APÉNDICE “A”: APARATO CON ACCESORIO DE DISTRIBUCIÓN PERLITAS CATADIÓPTICAS

DESCRIPCIÓN APARATO

Con el nuevo sistema de distribución de las perlititas catadiópticas, el aparato “EVEREST TH LINER” podrá trazar una señal vial más visible y, por consiguiente, más segura también en condiciones meteorológicas peores.

El Kit de distribución perlititas está compuesto por un tanque de caída con doble salida, dos tubos de goma que llevan la carga a los distribuidores.



POS.	Descripción
1	Tanque a caída
2	Tubos de carga
3	Distribuidores
4	Válvula material reflectantes

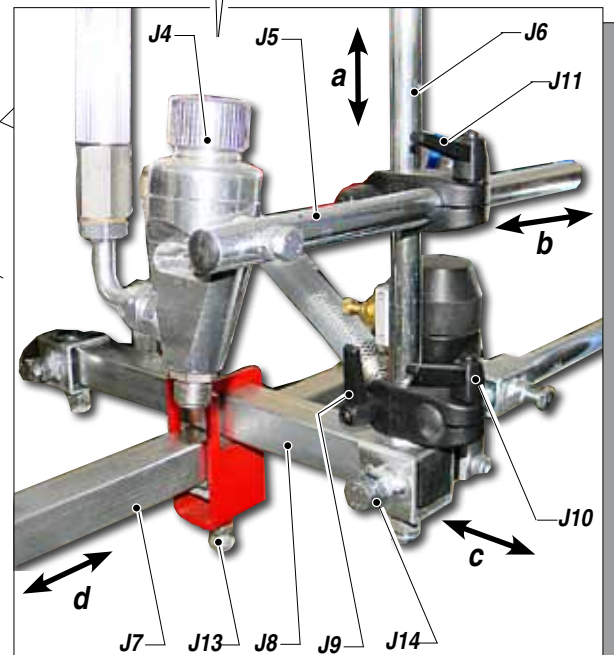
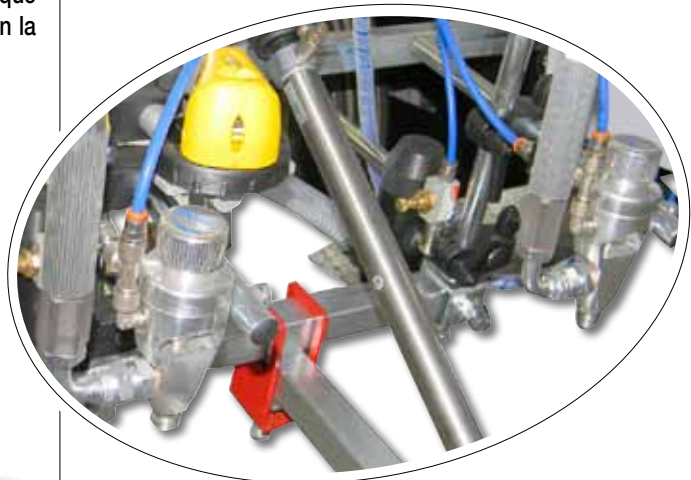
J REGULACIONES

REGULACIÓN POSICIÓN PISTOLAS

Las pistolas (J4) están montadas en los brazos (J5), (J6), (J7), (J8) deslizables. Esto permite regular la posición de las pistolas de modo correcto respecto a las condiciones necesarias de trabajo. Los desplazamientos posibles están indicados por las flechas (a), (b), (c), (d)

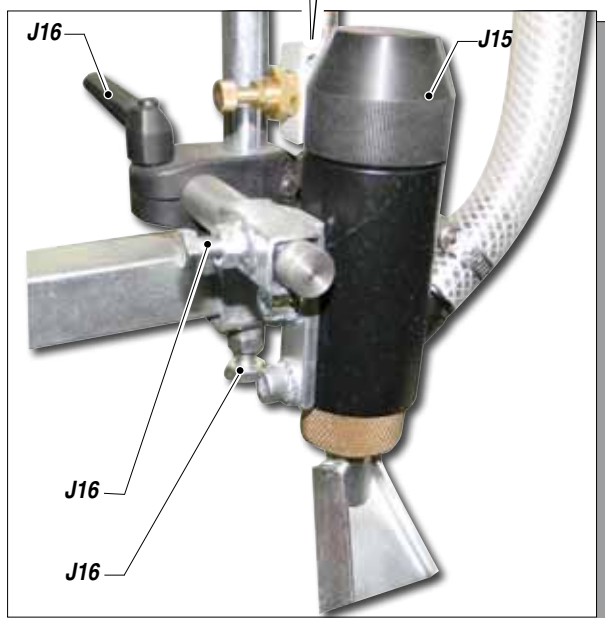
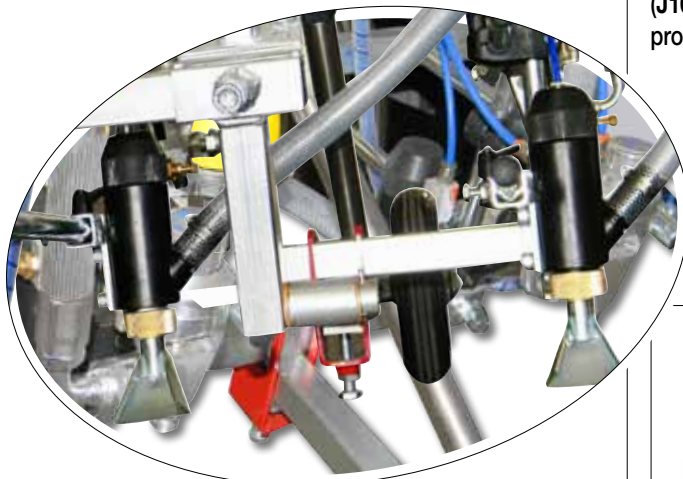
Para permitir el desplazamiento de las pistolas en los respectivos brazos, aflojar las manijas (J9), (J10), (J11), (J12) y tornillos (J13), (J14).

Una vez finalizada la regulación, bloquear nuevamente las manijas y los tornillos



REGULACIÓN DE LA POSICIÓN DEL GRUPO DE DISTRIBUCIÓN ESFERAS REFLECTANTES

Para regular la posición de los grupos de distribución de las bolas reflectivas (J15), es necesario usar los tornillos (J16).

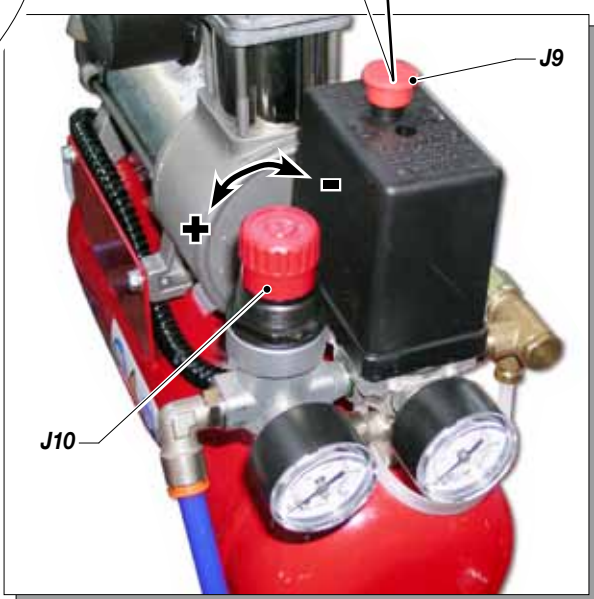
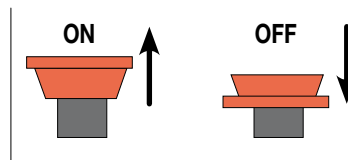


REGULACIÓN PRESIÓN INSTALACIÓN NEUMÁTICA



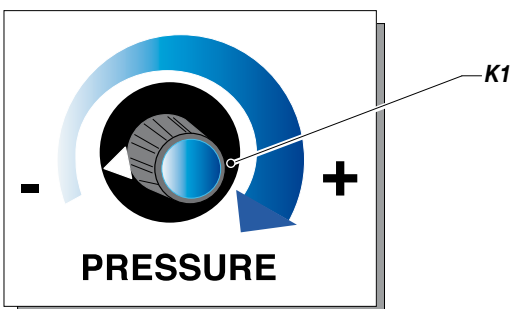
Antes de regular la presión se debe encender el compresor mediante el botón (J9).

Para regular la presión de la instalación neumática, girar el pomo (J10) en sentido antihorario (+) para aumentar la cantidad de producto y en sentido horario (-) para disminuirla.

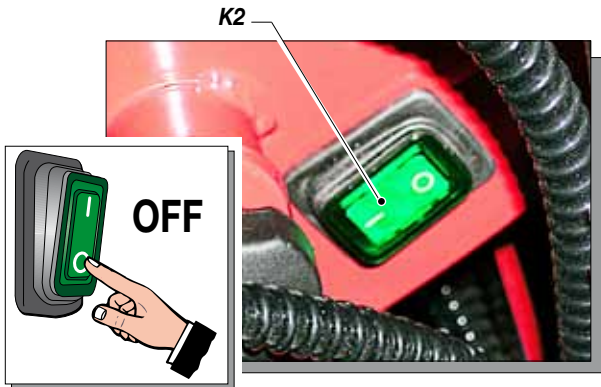


K LIMPIEZA DE FINAL DE SERVICIO

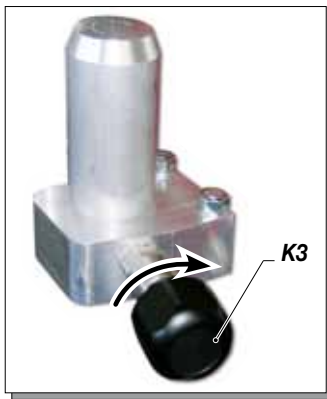
- Reduzca la presión al mínimo (gire hacia la izquierda el regulador (K1) de la presión).



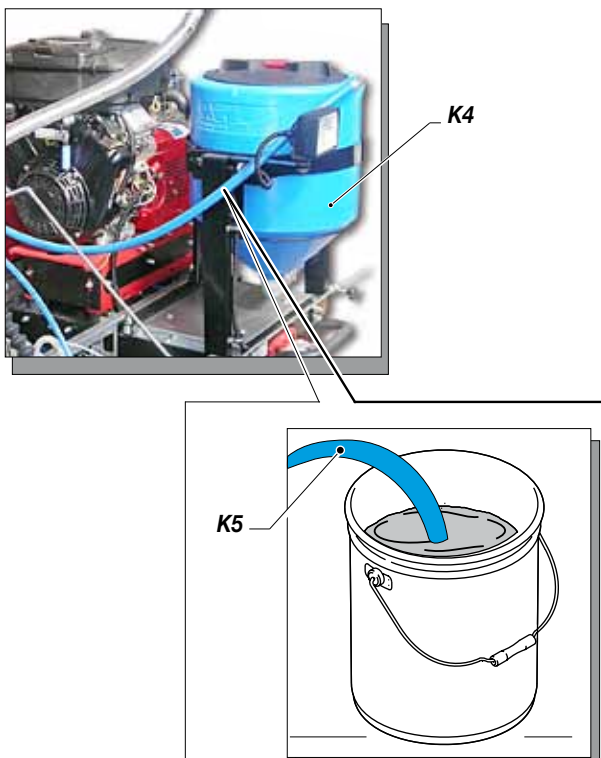
- Ponga el interruptor (K2) que se encuentra en la caja del motor eléctrico en OFF (0), para apagar el equipo



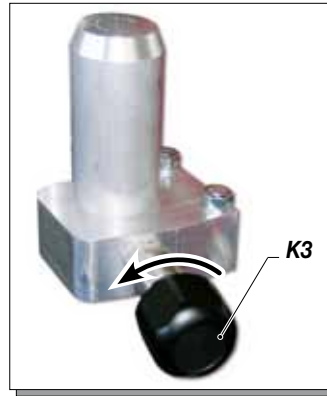
- Abra la válvula de recirculación - seguridad (K3) para descargar la presión en el circuito.



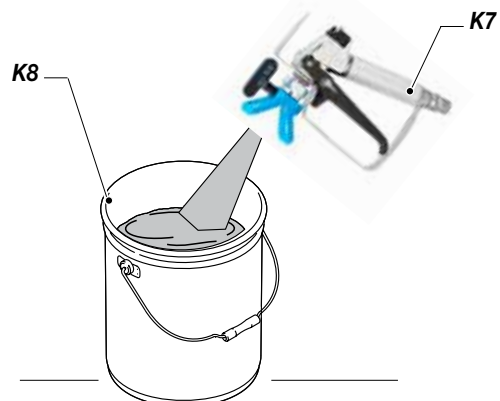
- Eliminar la barniz remanente dentro del tanque (K4) desplazando el tubo de recirculación (K5) en un contenedor.



- Girar un poco el pomo de regulación (K6) de la presión en sentido horario haciendo funcionar la máquina con presión al mínimo (*bomba en funcionamiento*).
- Vaciar el depósito (K4).
- Girar el pomo de regulación de la presión (K6) al mínimo (*bomba detenida*).
- Introducir el líquido de lavado en el tanque.
- Con un pincel limpiar las paredes del tanque.
- Girar un poco el pomo de regulación (K6) de la presión en sentido horario haciendo funcionar la máquina con presión al mínimo (*bomba en funcionamiento*).
- Esperar que salga el líquido de limpieza del tubo de recirculación posicionado en el contenedor (*limpio*).
- Girar el pomo de regulación de la presión (K6) al mínimo (*bomba detenida*).
- Cerrar la válvula de recirculación (K3).



- Reposicionar el tubo de recirculación en el tanque.
- Quitar las boquillas de las pistolas y lavarlas por separado.
- Girar un poco el pomo de regulación (K6) de la presión en sentido horario haciendo funcionar la máquina con presión al mínimo (*bomba en funcionamiento*).
- Dirigir la pistola manual (K7) hacia un contenedor (K8) y descargar la pintura residual y esperar el paso del líquido de limpieza hasta que el mismo salga limpio.



- Desde el panel de mando, configurar el funcionamiento **MENU 1** pistolas izda y dcha contemporáneamente.
- Accionar la palanca de mando en la posición "C" y descargar la pintura residual esperando que pase el líquido de limpieza limpio.
- Quitar todo el líquido de limpieza del tanque y apagar el aparato.
- Girar el pomo de regulación de la presión (F11) al mínimo (bomba detenida).



Antes de utilizar nuevamente el equipo ejecute el procedimiento de lavado.

L MANUTENCIÓN GENERAL

DIARIAMENTE

- Limpiar los filtros;
- Limpiar las toberas;
- Limpiar todo el circuito de la pintura con un producto adecuado;
- Controlar el motor de gasolina (ver ficha relativa al mantenimiento).

PERIÓDICAMENTE

- Controlar el tiro de las empaquetaduras de bombeo (si el producto continúa a fugarse, sustituir las empaquetaduras);
- Limpiar las partes móviles de las incrustaciones de pintura (acoples tracción, pistolas de barnizado, etc);
- Controlar la tensión de los cables de accionamiento de la pistola, del bloqueo rueda, de la tracción;
- Controlar que los tubos y que todos los empalmes estén apretados adecuadamente.

M MANTENIMIENTO ORDINARIO



Compruebe siempre que haya aceite en el motor.

Tapón aceite motor



CONTROL DEL COLLARÍN PRENSAESTOPAS

Las juntas no requieren ajustes.

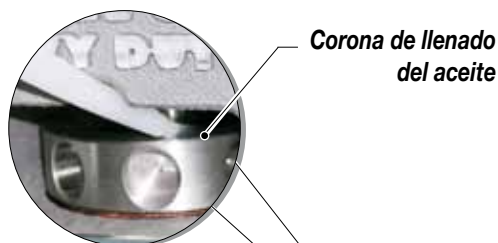
La virola se utiliza sólo para montar y desmontar las juntas y para restablecer el nivel del aceite.



Corte siempre la alimentación eléctrica y descargue la presión en el grupo de bombeo (abra la válvula de descarga) antes de efectuar las operaciones de mantenimiento.

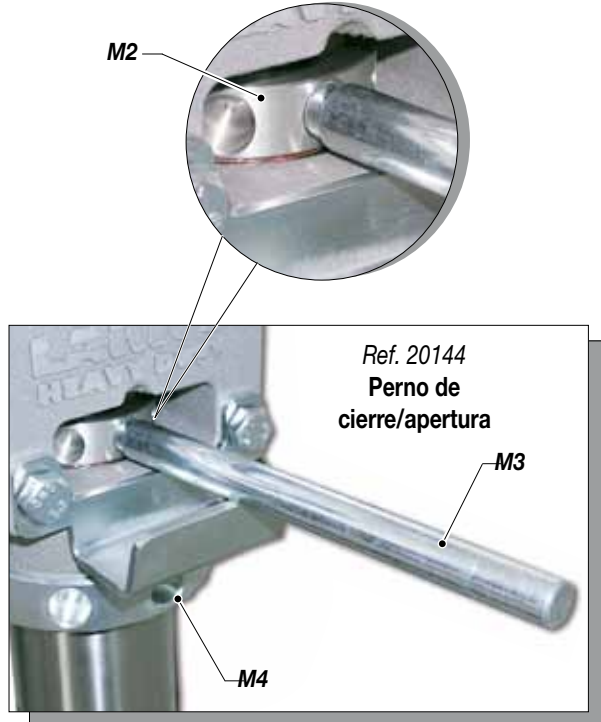
Espere 30 segundos antes de iniciar las operaciones de mantenimiento, para descargar completamente cualquier posible tensión eléctrica residual.

- Utilice el lubricante (M1) suministrado con el equipo (Ref. 16325) para facilitar el deslizamiento del pistón dentro de la empaquetadura e interponer el aceite al aire.



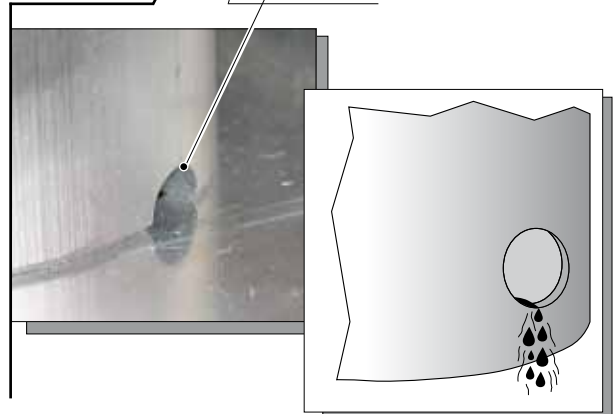
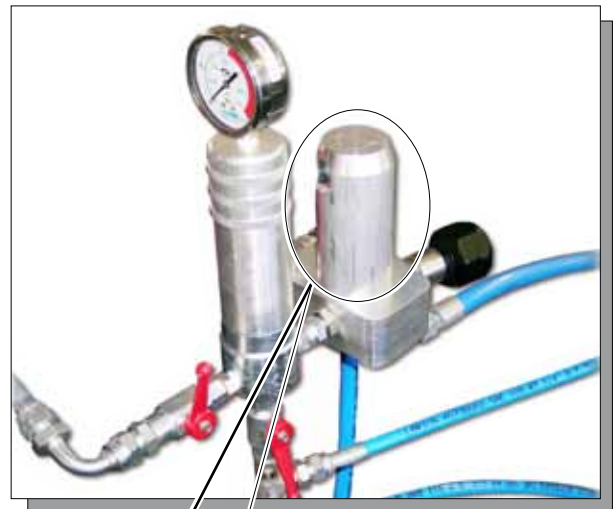
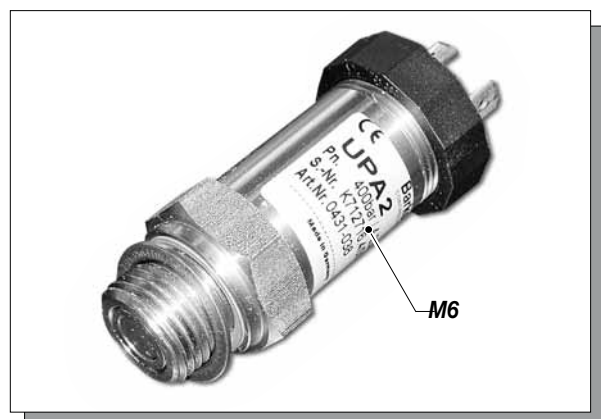
Antes de iniciar la jornada de trabajo, controle que la virola esté colmada de aceite hidráulico (ref. 16325); el aceite favorece el deslizamiento del pistón e impide que el material que hubiera rebasado el sello de las juntas, se pueda secar cuando se detiene el equipo.

- La virola (M2) se tiene que enroscar a tope. Controle cada 100 horas de trabajo, a una presión de 0 bar, que siga cerrada a tope.
- El perno (M3) en dotación (ref. 20144) sirve también para apretar y abrir el anillo de bloqueo del elemento de bombeo (M4), que siempre deberá estar en agarre para ejercer la función de contratuerca de bloqueo.



CONTROL DE EMPAQUETADURA DE ESTANQUIDAD DEL PRESOSTATO

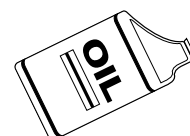
Controle que no haya escapes de material por el orificio de seguridad (M5) situado en la base del recipiente de protección. Si fuera necesario, sustituya la junta tórica de sellado del sensor de presión (M6).



CONTROL ACEITE MOTOR

Control aceite motor cada 100 horas de trabajo por medio de los respectivos tapones medidores situados en la base del motor de gasolina.

Restablecer el nivel si fuera necesario.



N DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

- N1) Palanca de dirección**
Tirando la palanca se desengancha el bloqueo de la guía lineal permitiendo a la máquina realizar trayectorias curvilíneas.
- N2) Selector luminoso azul**
Permite el encendido del compresor para el circuito neumático.
- N3) Indicador luminoso**
Cuando el indicador luminoso está encendido indica la disponibilidad al funcionamiento.
- N4) Pomo de regulación de la presión**
Permite regular progresivamente la presión.
- N5) Selector luminoso**
Permite alzar o bajar la rueda de estabilización del grupo de rociado.
- N6) Indicador**
Visualizar el estado de carga de la batería eléctrica
- N7) Pomo de regulación velocidad**
Permite regular progresivamente la velocidad de marcha de la máquina.
- N8) Alternador**
Cuando el indicador luminoso rojo está encendido indica una anomalía de funcionamiento del alternador utilizado para la

carga de las baterías.

N9) Selector de selección marcha

Permite seleccionar la dirección de marcha de la máquina; si se lo presiona, la marcha se detiene.

N10) Marcha

N11) Interruptor luz

Enciende / apaga el faro delantero (si está previsto).

N12) Desbloqueo electrotren

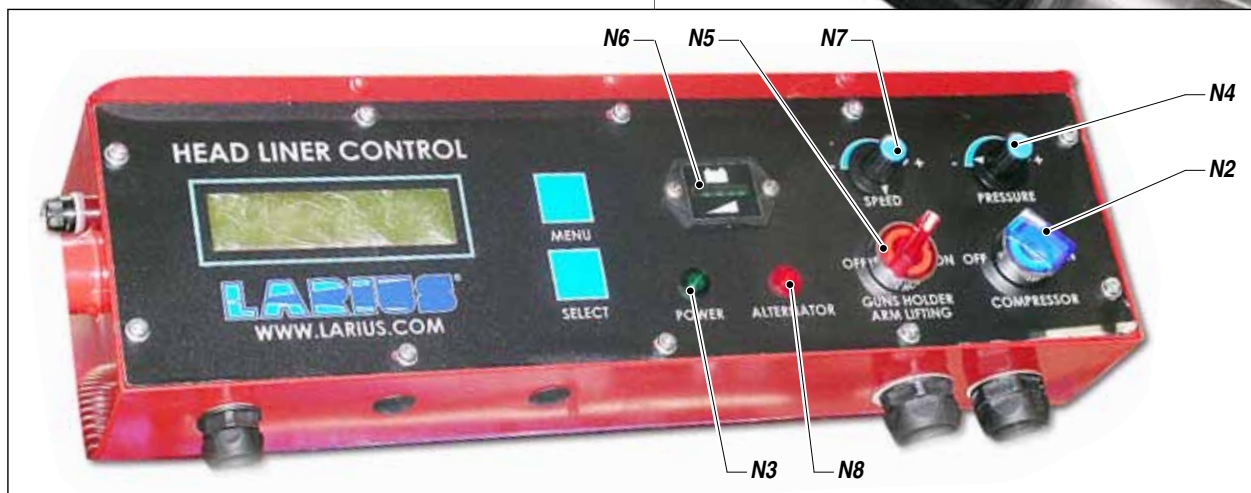
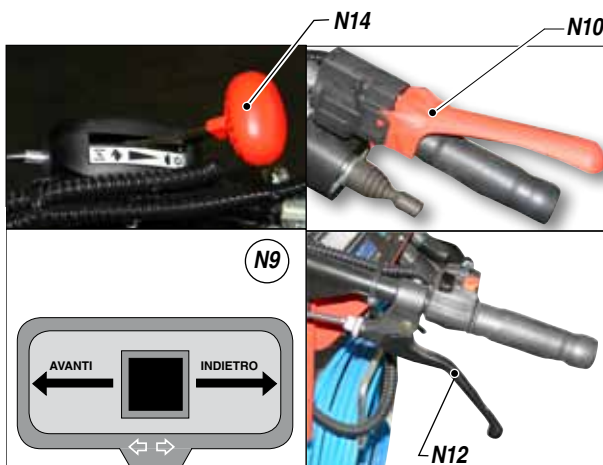
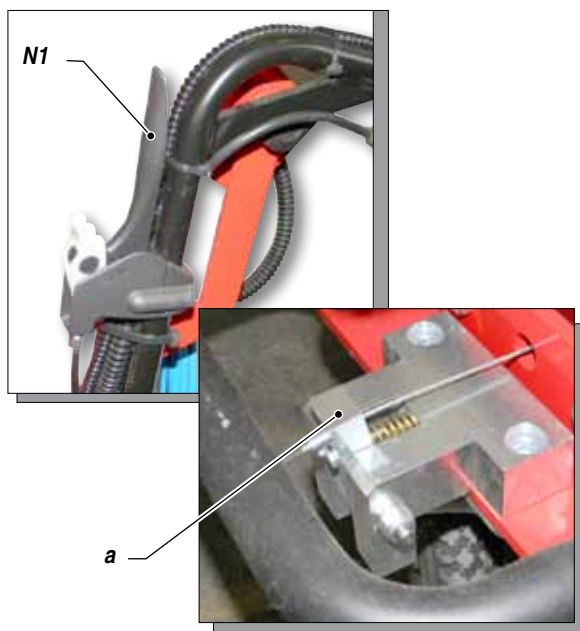
Si se lo presiona permite el desplazamiento de la máquina por impulsos en caso de falla o de bloqueo eléctrico.

N13) Rociado

Si se lo presiona se habilita el rociado manual

N14) Acelerador

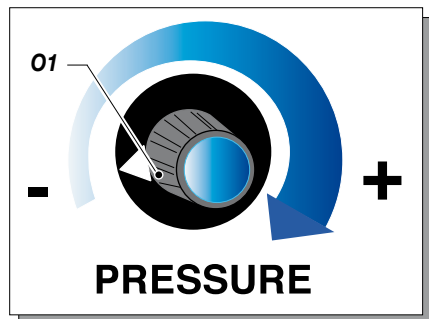
Permite regular en progresivo el número de revoluciones del motor de explosión



0 UTILIZACIÓN PUENTE DE MANDOS EVEREST LINER



Mantener la manopla de regulación de la presión (01) a lo mínimo para poder acceder en las botaduras Menú.



Pantalla al encendido de la caja electrónica

Fig.1

Tecla MENÚ

Tecla SELECT

- Activar mediante el interruptor correspondiente "0-I" presente en el lado derecho del puente de mandos;
- En la pantalla aparecen la fecha, la hora y la temperatura (ver Fig.1);
- Pulsando la tecla menú se desplaza la lista de las funciones de 1 a 9.



MENÚ 1: CONFIGURACIÓN DE LA FECHA

Presionando la tecla "MENÚ" aparece la primera configuración "1.FECHA".

Para modificar la fecha:

- Pulsar la tecla "SELECT" para entrar en la página.
- Presionar "MENU" para cambiar los números de la fecha;
- Presionar "SELECT" para pasar del día al mes al año;
- Presionando "SELECT" cuando se ha posicionado en el año, se vuelve al punto "1.FECHA".

Presionar "MENÚ" para ir al punto 2.



MENÚ 2: CONFIGURACIÓN DE LA HORA

Desde el punto 1, presionando la tecla "MENÚ" aparece la configuración "2.HORA".

Para modificar la hora:

- Presionar "MENU" para cambiar los números de la hora;
- Presionar "MENU" para cambiar los números de la hora;
- Presionar "SELECT" para pasar desde la hora a los minutos y segundos;
- Presionando "SELECT" cuando se ha posicionado en los segundos, se vuelve al punto "2.HORA".

Presionar "MENÚ" para ir al punto 3.



MENÚ 3: CONFIGURACIÓN HORAS MANTENIMIENTO

Desde el punto 2, presionando la tecla "MENÚ" aparece la configuración "3.HORAS.MANTENIM.". Este menú permite configurar un nº de horas entre un mantenimiento y el siguiente.

Para modificar la hora:

- Pulsar la tecla "SELECT" para entrar en la página.
- Pulsar "MENÚ" para aumentar el valor configurado. Manteniendo presionado "MENÚ", pulsar y soltar "SELECT" para invertir el contador y disminuir el valor configurado;
- Presionando nuevamente "SELECT" se vuelve al punto "3.HORAS.MANTENIM."

Presionar "MENÚ" para ir al punto 4.



MENÚ 4: AVISO MANTENIMIENTO

Desde el punto 3, presionando la tecla "MENÚ" aparece la configuración "4.AVISO.MANTENIM.". Este menú permite configurar un nº de horas entre un mantenimiento y el siguiente.

Para modificar:

- Pulsar la tecla "SELECT" para entrar en la página.
- Pulsar "MENÚ" para aumentar el valor configurado. Manteniendo presionado "MENÚ", pulsar y soltar "SELECT" para invertir el contador y disminuir el valor configurado;
- Presionando nuevamente "SELECT" se vuelve al punto "4.AVISO.MANTENIM."

Presionar "MENÚ" para ir al punto 5.



MENÚ 5: MANTENIMIENTO OK

Desde el punto 4, presionando la tecla "MENÚ" aparece la configuración "5.MANTENIM.". OK". Este menú permite poner a cero la cuenta regresiva después de haber realizado el mantenimiento.

Para modificar:

- Pulsar la tecla "SELECT" para entrar en la página.
- Presionar nuevamente "SELECT" para confirmar el mantenimiento. La pantalla vuelve automáticamente al menú "5.MANTENIM. OK".

Presionar "MENÚ" para ir al punto 6.



MENÚ 6: TOTALES

Desde el punto 5, presionando la tecla "MENÚ" aparece la configuración "6.TOTALES". Este menú visualiza el nº de horas trabajadas y el número de activaciones del embrague de mando bomba.

- Pulsar la tecla "MENU" o "SELECT" para volver a "6.TOTALES".

Premere "MENU" per passare al punto 7.

**MENÚ 7: IDIOMA**

Desde el punto 6, presionando la tecla "MENÚ" aparece la configuración "7.IDIOMA". En este menú se puede configurar el idioma.

- Pulsar la tecla "SELECT" para entrar en la página y la tecla "MENÚ" para ir del italiano al inglés y viceversa;
- Pulsar "SELECT" para ir a "7.IDIOMA".

Presionar "MENÚ" para ir al punto 8.

**MENÚ 8: SECUENCIADOR**

Desde el punto 7, presionando la tecla "MENÚ" aparece la configuración "8.SECUENCIADOR". En este menú se puede seleccionar o desmarcar el uso del trazado automático.

- Pulsar la tecla "SELECT" para entrar en la página y la tecla "MENÚ" para ir de secuenciador SÍ o NO y viceversa;
- Pulsar "SELECT" para volver a "8.SECUENCIADOR".

Presionar "MENÚ" para ir al punto 9.



Seleccionando "secuenciador SI" se puede acceder al menú de configuración trazado descrito más adelante.

**MENÚ 9: FIN**

Desde el punto 8, presionando la tecla "MENÚ" aparece la configuración "9.FIN". Este menú permite volver a la página inicial. Pulsar la tecla "SELECT" para volver a la página inicial.

P FUNCIÓN SECUENCIADOR DE LÍNEAS

Desde la página inicial, presionando por más de 2 segundos la tecla "MENÚ", se entra en la modalidad de programación líneas (**N.B.** sólo si en el menú 8 anterior se ha configurado "secuenciador SI").

**MENÚ 1: MANDO MANUAL**

Esta función permite decidir qué pistolas usar con la palanca de mando en posición "continua". Las posibilidades son:

- Sólo pistola IZDA;
- Sólo pistola DCHA;
- Pistolas IZDA y DCHA contemporáneamente;
- Pulsar el botón menú para cambiar la configuración;
- Pulsar la tecla select para salir.

N.B.: este menú se refiere sólo al tipo de línea "MANUAL" ("MAN").


MENÚ 2: DCHA LÍNEA

Esta función permite programar la longitud de la línea "punteada".

- Pulsar la tecla menú hasta llegar a la página 2;
- Pulsar la tecla "SELECT" para entrar en la página;
- Pulsar "MENÚ" para aumentar el valor configurado;
- Manteniendo presionado "MENÚ", pulsar y soltar "SELECT" para invertir el contador (y disminuir el valor configurado);
- Pulsar SELECT para salir.


MENÚ 3: DCHA ESPACIO

Esta función permite programar la longitud del espacio vacío de la línea "punteada".

- Pulsar la tecla menú hasta llegar a la página 3;
- Pulsar la tecla "SELECT" para entrar en la página;
- Pulsar "MENÚ" para aumentar el valor configurado;
- Manteniendo presionado "MENÚ", pulsar y soltar "SELECT" para invertir el contador (y disminuir el valor configurado);
- Pulsar SELECT para salir.


MENÚ 4: IZDA LÍNEA

Esta función permite programar la longitud de la línea "punteada".

- Pulsar la tecla menú hasta llegar a la página 4;
- Pulsar la tecla "SELECT" para entrar en la página;
- Pulsar "MENÚ" para aumentar el valor configurado;
- Manteniendo presionado "MENÚ", pulsar y soltar "SELECT" para invertir el contador (y disminuir el valor configurado);
- Pulsar SELECT para salir.


MENÚ 5: IZDA ESPACIO

Esta función permite programar la longitud del espacio vacío de la línea "punteada".

- Pulsar la tecla menú hasta llegar a la página 5;
- Pulsar la tecla "SELECT" para entrar en la página;
- Pulsar "MENÚ" para aumentar el valor configurado;
- Manteniendo presionado "MENÚ", pulsar y soltar "SELECT" para invertir el contador (y disminuir el valor configurado);
- Pulsar SELECT para salir.


MENÚ 6: IZDA ESPACIO INICIO

Esta función permite de establecer el retraso de spruzzatura de la sola pistola Izda.

**MENÚ 7: MANDO PUNTEADO**

Esta función permite establecer cuáles pistolas se utilizarán con la palanca en posición "AUTOMÁTICA" ("AUT").

- Pulsar la tecla menú hasta llegar a la página 7;
- Pulsar la tecla "SELECT" para entrar en la página.

Posibles configuraciones:

- Pistola IZDA off + DCHA punteada;
- Pistola IZDA off + DCHA continua;
- Pistola IZDA punteada + DCHA punteada;
- Pistola IZDA punteada + DCHA continua;
- Pistola IZDA punteada + DCHA punteada;
- Pulsar el botón menú para escoger la configuración deseada;
- Pulsar SELECT para salir.

**MENÚ 8: DISTANCIA**

Esta función permite escoger una distancia de trabajo después de la cual se bloquea el rociado.

- Pulsar la tecla menú hasta llegar a la página 8;
- Pulsar la tecla "SELECT" para entrar en la página;
- Pulsar "MENÚ" para aumentar el valor configurado;
- Manteniendo presionado "MENÚ", pulsar y soltar "SELECT" para invertir el contador (y disminuir el valor configurado), la longitud de la línea aumenta;
- Pulsar SELECT para salir.

N.B.: el valor "0" deshabilita el control.

**MENÚ 9: PASO MOVIMIENTO**

Esta función permite corregir posibles errores de longitud que se presentan entre la longitud de la línea punteada configurada y aquella de la línea realizada.

- Pulsar la tecla menú hasta llegar a la página 9;
- Pulsar la tecla "SELECT" para entrar en la página;
- Pulsar "MENÚ" para aumentar el valor configurado (la longitud de la línea disminuye);
- Manteniendo presionado "MENÚ", pulsar y soltar "SELECT" para invertir el contador (y disminuir el valor configurado), la longitud de la línea aumenta;
- Pulsar SELECT para salir.

N.B.: el valor del paso ya ha sido configurado por la firma fabricante y, generalmente, no debe modificarse.

**MENÚ 10: FIN**

Esta función permite volver a la página inicial.

- Pulsar la tecla menú hasta llegar a la página 10;
- Pulsar la tecla "SELECT" para volver a la página inicial.

Después de haber configurado las distintas opciones se puede pasar de la línea continua a aquella punteada mientras la máquina está trabajando simplemente cambiando posición a la palanca de mandos:

AUT = AUTOMÁTICA (trabajo con las configuraciones del menú "2.LÍNEA" y "3.ESPACIO");

MAN = MANUAL (trabajo con las configuraciones del menú "1.MANDO MANUAL");

Q CONFIGURACIONES ESPACIO Y LÍNEA

 Las configuraciones de las mediciones ESPACIO y LÍNEA de las pistolas IZDA y DCHA han sido llevadas a la resolución del segundo decimal. Por lo tanto se pueden configurar valores de este tipo: MT 1,54.

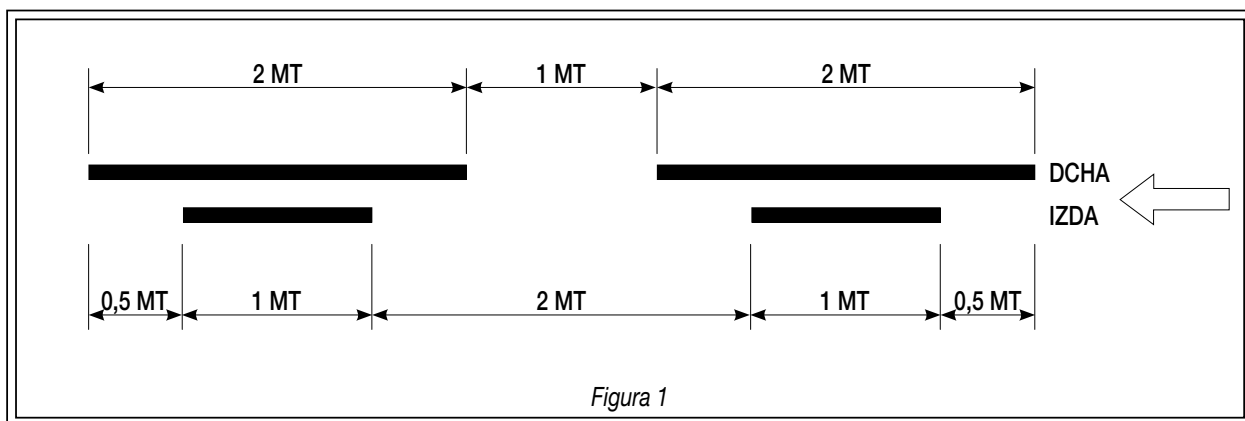
- Posibilidad de programar de modo independiente la distancia ESPACIO DCHA y LÍNEA DCHA, ESPACIO IZDA y LÍNEA IZDA.
- Ingresado el parámetro RETRASO ROCIADO pistola IZDA. El valor RETRASO DE ROCIADO pistola IZDA es leído por el programa una sola vez desde que se activa la palanca de mando rociado (AUT).

Ejemplo de programación para obtener el rociado como en la "Figura 1"

Línea DCHA	2 MT
Espacio DCHA	1 MT

Línea IZDA	1 MT
Espacio IZDA	2 MT

Retraso rociado mando IZDA	0,5 MT
Mando	IZDA=T DCHA=T

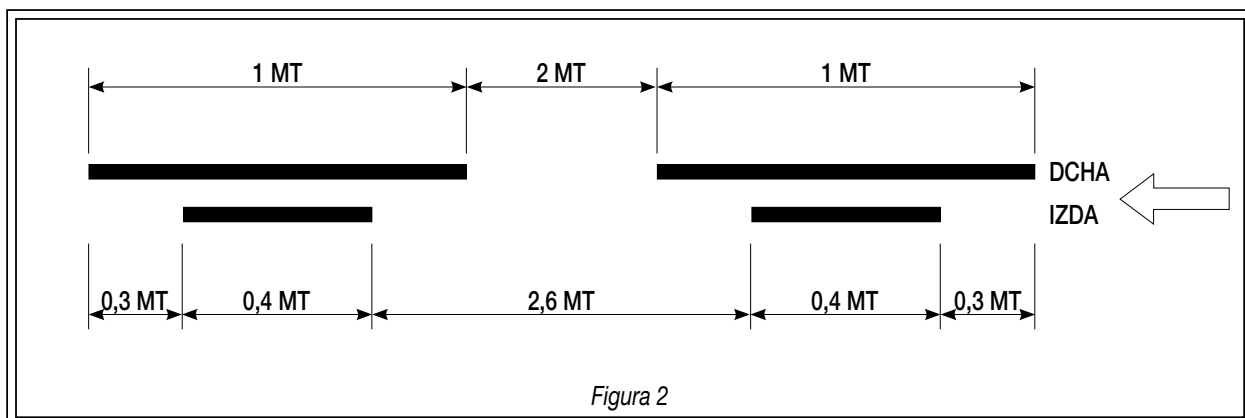


Ejemplo de programación para obtener el rociado como en la "Figura 2"

Línea DCHA	2 MT
Espacio DCHA	2 MT

Línea IZDA	0,4 MT
Espacio IZDA	2,6 MT

Retraso rociado mando IZDA	0,3 MT
Mando	IZDA=T DCHA=T

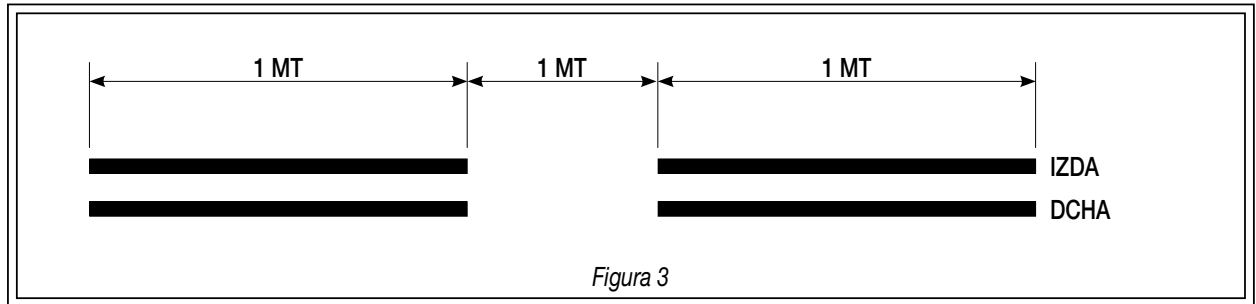


Ejemplo de programación para obtener el rociado como en la "Figura 3"

Línea DCHA	1 MT
Espacio DCHA	1 MT

Línea IZDA	1 MT
Espacio IZDA	1 MT

Retraso rociado mando IZDA	0 MT
Mando	IZDA=T DCHA=T



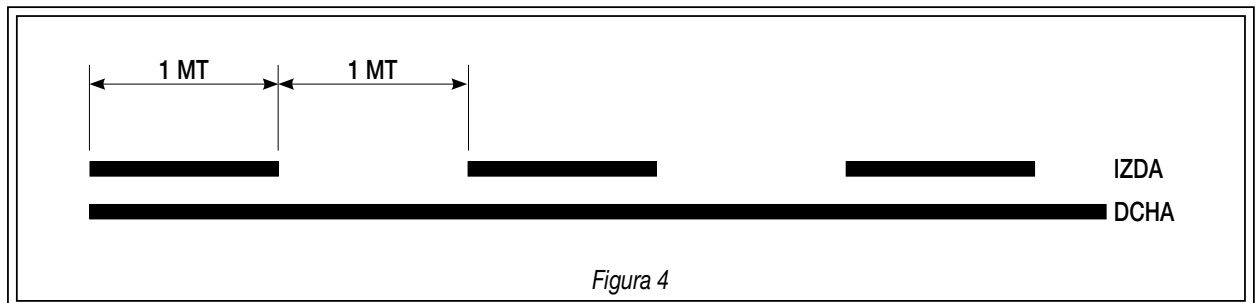
Ejemplo de programación para obtener el rociado como en la "Figura 4"

Línea DCHA	1 MT*
Espacio DCHA	1 MT*

Línea IZDA	1 MT
Espacio IZDA	1 MT

Retraso rociado mando IZDA	0 MT
Mando	IZDA=T DCHA=C

*No considerada porque la pistola DCHA está en modalidad continua



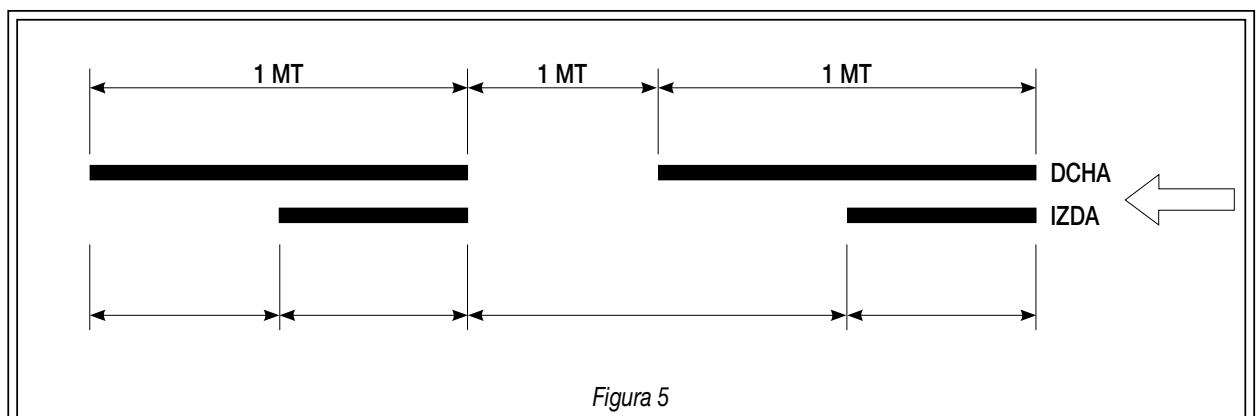
 La programación de las otras tipologías de rociado ha permanecido inmodificada.

Ejemplo de programación para obtener el rociado como en la "Figura 5"

Línea DCHA	1 MT
Espacio DCHA	1 MT

Línea IZDA	0,5 MT
Espacio IZDA	1,5 MT

Retraso rociado mando IZDA	0 MT
Mando	IZDA=T DCHA=T



R INCONVENIENTES Y SOLUCIONES

Español

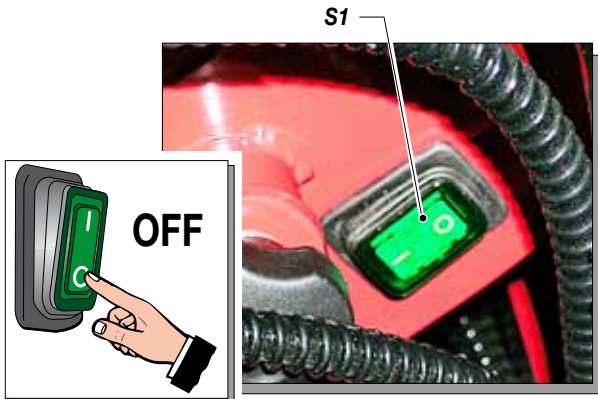
Inconveniente	Causa	Solución
El equipo no se pone en marcha	- Falta de tensión; - Grandes caídas de tensión en red; - Interruptor on – off apagado; - Presóstato averiado; - Caja de mandos eléctricos del motor averiada; - La línea del material en salida de la bomba ya está en presión; - El producto se ha solidificado en el interior de la bomba;	- Compruebe que la conexión a la línea eléctrica sea correcta; - Controle el cable alargador; - Asegúrese de que el interruptor on-off esté en posición “on” y gire un poco hacia la derecha el regulador de la presión; - Compruebe y si fuera necesario, sustitúyalo; - Compruebe y si fuera necesario, sustitúyala; - Abra la válvula de alivio para descargar la presión del circuito; - Abra la válvula de alivio para descargar la presión del circuito y apague la máquina. Desmonte el grupo de bombeo y el presóstato y limpie;
El equipo no aspira el producto	- Filtro de aspiración obturado; - Filtro de aspiración demasiado fino; - El equipo aspira aire;	- Límpielo o sustitúyalo; - Sustitúyalo con un filtro de malla más abierta (<i>con productos muy densos quite el filtro</i>); - Controle el tubo de aspiración;
El equipo aspira pero no alcanza la presión deseada	- Falta el producto; - El equipo aspira aire; - La válvula de alivio ha quedado abierta; - Las juntas del grupo de bombeo están desgastadas; - Válvula de aspiración o de alimentación sucia;	- Añada producto; - Controle el tubo de aspiración; - Cierre la válvula de alivio; - Sustituya las juntas; - Desmonte el grupo de bombeo;
Al apretar el gatillo la presión baja considerablemente	- La boquilla es demasiado grande o está desgastada; - El producto es demasiado denso; - El filtro de la culata de la pistola es demasiado fino;	- Sustitúyalo con uno más pequeño; - Si es posible diluya el producto; - Sustitúyalo con un filtro de malla más abierta;
La presión es normal pero el producto no se pulveriza. Pérdida de material por el tornillo del prensaestopa	- La boquilla está parcialmente obstruida; - El producto es demasiado denso; - El filtro de la culata de la pistola es demasiado fino;	- Límpielo o sustitúyalo; - Si es posible diluya el producto; - Sustitúyalo con un filtro de malla más abierta;
La pulverización no es perfecta	La boquilla está desgastada;	Sustitúyalo;
El equipo no se detiene cuando se suelta el gatillo de la pistola (<i>el motor gira lentamente y el vástago del pistón no para de subir y/o bajar</i>)	- Las juntas del grupo de bombeo están desgastadas; - Válvula de aspiración o de alimentación sucia; - Válvula de alivio defectuosa;	- Sustituya las juntas; - Desmonte el grupo de bombeo y limpie; - Compruebe y si fuera necesario sustitúyala;
Salida de material por el casquillo	Escape de material por la junta tórica de sellado.	Sustituya la junta tórica.



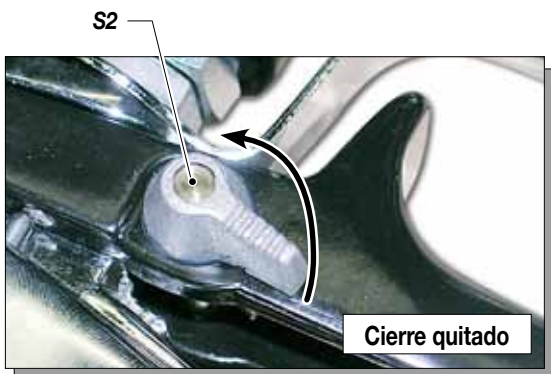
Corte siempre la alimentación eléctrica y descargue la presión antes de efectuar cualquier tipo de control o de sustitución de piezas de la bomba (*siga el “procedimiento para una correcta descompresión”*).

S PROCEDIMIENTOS PARA UNA CORRECTA DESCOMPRESIÓN

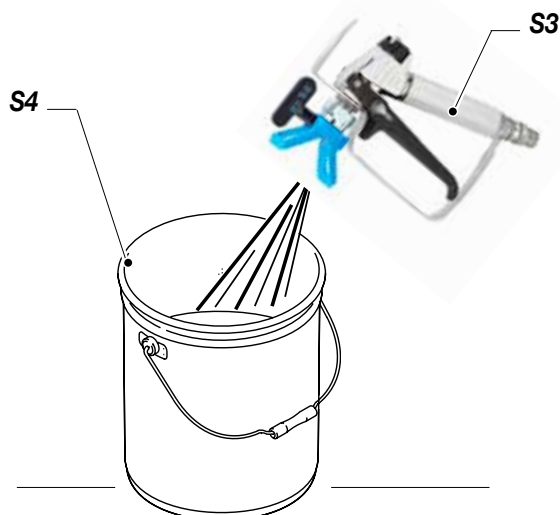
- Ponga el interruptor (S1) en OFF (0) para apagar el equipo.



- Quite el cierre de seguridad (S2).



- Apunte la pistola (S3) contra el recipiente (S4) de recogida del producto y apriete el gatillo para descargar la presión. Cuando acabe, ponga nuevamente el seguro.



- Abra la válvula de recirculación (S5) para descargar la presión residual.



ATENCIÓN:

Si una vez efectuadas estas operaciones se sospecha que el equipo puede tener aún presión debido a la boquilla obturada o a la manguera obstruida, siga las indicaciones que aparecen a continuación:

- Afloje muy lentamente la boquilla de la pistola.
- Quite el cierre de seguridad.
- Apunte la pistola contra el recipiente de recogida del producto y apriete el gatillo para descargar la presión.
- Afloje muy lentamente el racor de unión de la manguera a la pistola.
- Limpie o sustituya la manguera y la boquilla.



T SUSTITUCIÓN DE LAS JUNTAS DEL GRUPO DE BOMBEO

Verifique, cada vez que utiliza la máquina, la presencia de escapes de material por la parte superior de la virola. Si hubiera pérdidas de material cuando la bomba trabaja a la presión seleccionada, siga estos pasos:

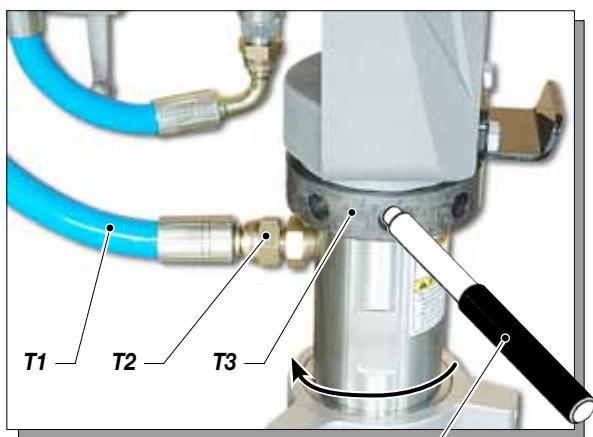


Descargar la presión antes de continuar con las operaciones (seguir el "procedimiento correcto de descompresión").



Las juntas se autoajustan. Una vez verificada la pérdida se deberán sustituir.

- Desconecte el tubo de impulsión del producto (T1) del grupo de bombeo desenroscando la tuerca (T2).
- Afloje la virola de sujeción (T3) con el perno de cierre al efecto (Ref. 20144).

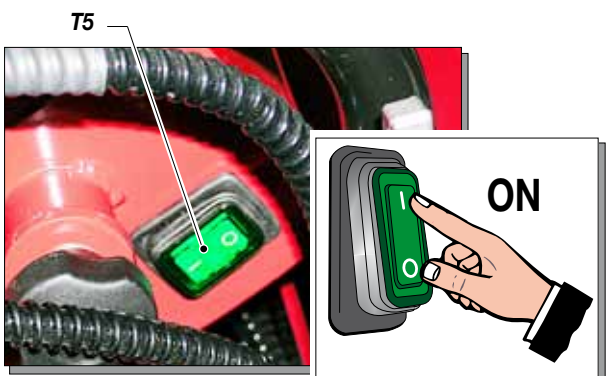


Ref. 20144

- Desenganchar la cobertura plástica (T4).



- Ponga el interruptor (T5) en ON (I) el equipo.



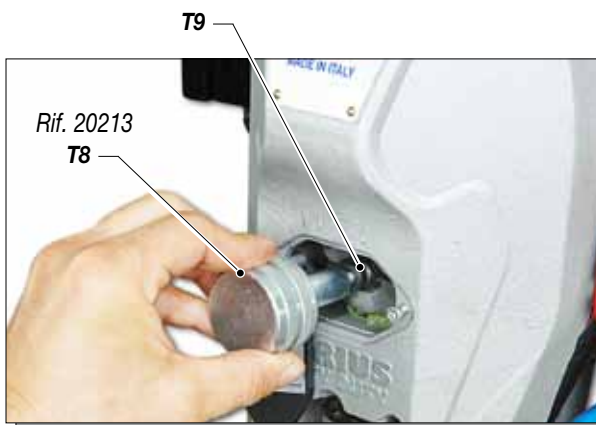
- Aumentar la presión (T6) al mínimo para colocar el embrague y permitir el movimiento del pistón.



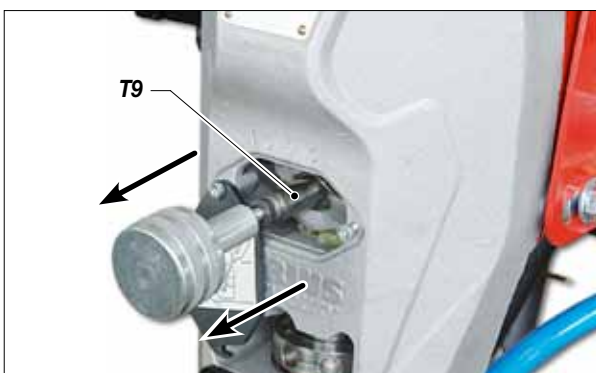
- Tirar ligeramente la correa de encendido (T7) hasta colocar el vástago del pistón en el punto inferior de su carrera.
- Ponga el interruptor (T5) en OFF (O) para apagar el equipo.



- Enroscar la respectiva herramienta en dotación (T8) (ref. 20213) en el orificio roscado del perno de sujeción (T9).



- Extraiga el perno (T9) de su alojamiento.



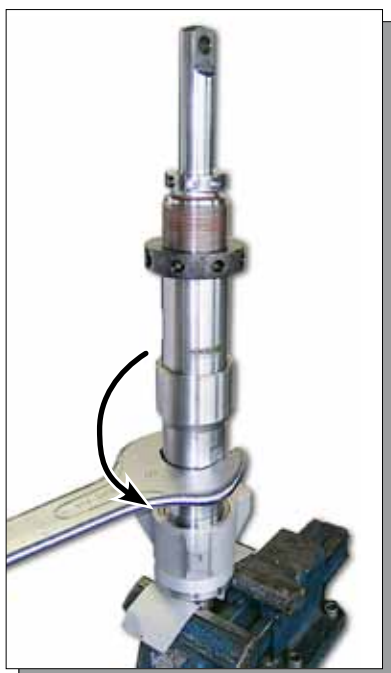
- Desenroscar el elemento de bombeo (T10) de la brida fronta (T11).



PIT STOP MANTENIMIENTO

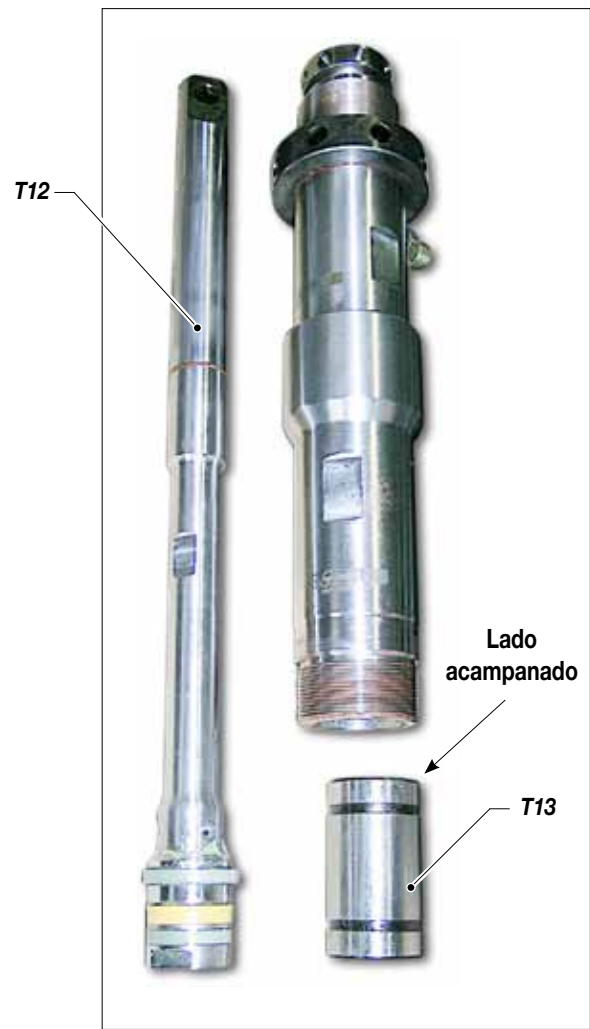
Para la sustitución de las juntas estancas superiores e inferiores, el tiempo necesario es de unos 20 minutos.

- Apretar en una mordaza el elemento de bombeo y desenroscarlo con una llave de 60;
- Desenganchar el elemento de bombeo de la válvula de aspiración;

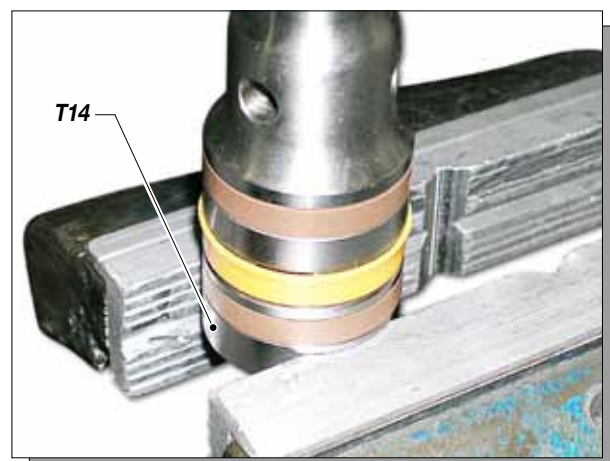


Sello inferior

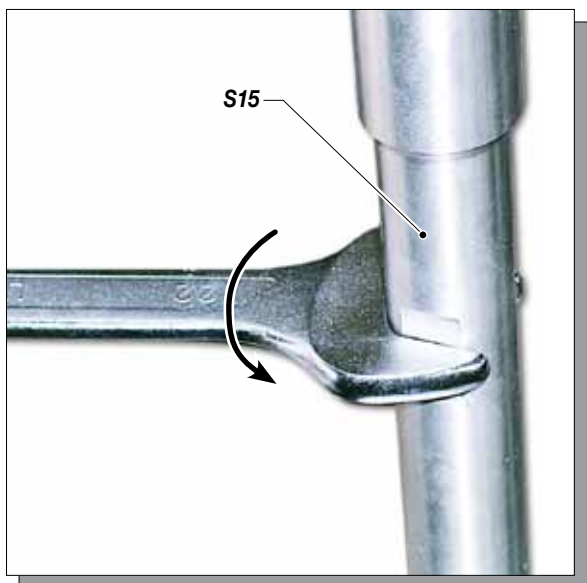
- Extraiga el vástago del pistón (T12) y saque la camisa del grupo de bombeo (T13);



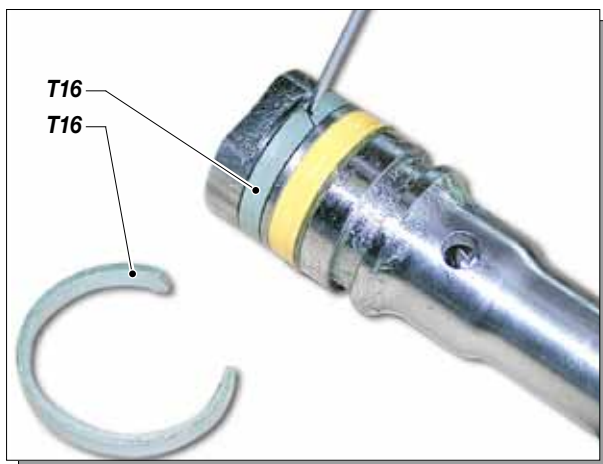
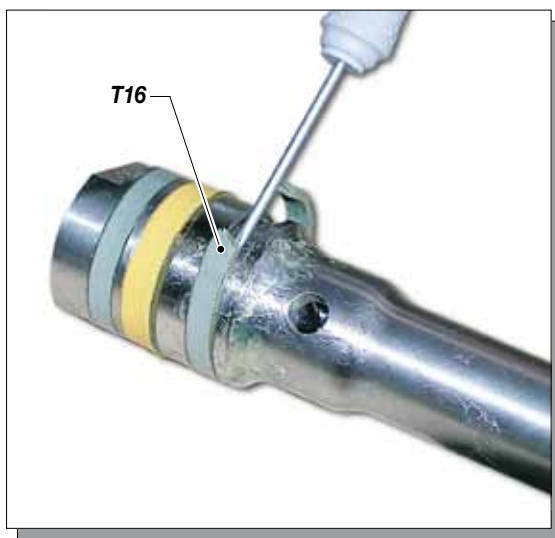
- Bloquee con una mordaza la válvula de vástago (T14);



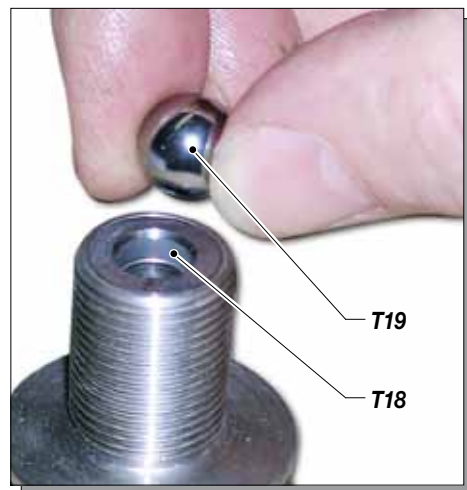
- Con una llave del 24 afloje el vástago inferior (T15);



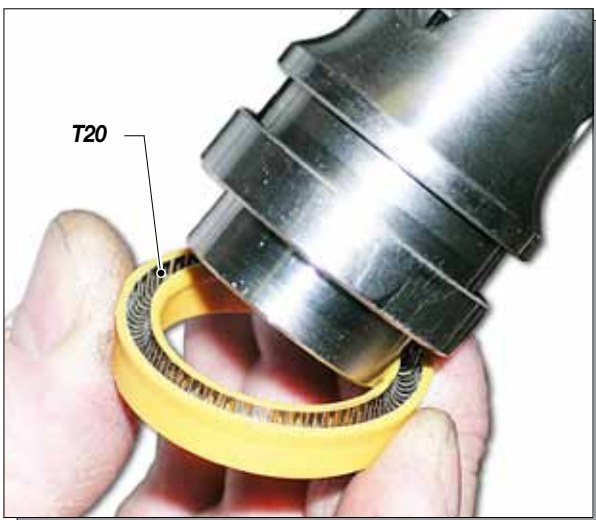
- Con un destornillador quitar las dos bandas de guía con anillo abierto (T16) y sustituirlas;



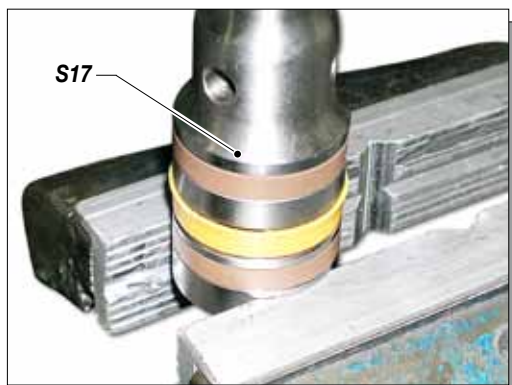
- Desenrosque completamente la válvula de vástago (T17), compruebe la integridad de la superficie del asiento de la bola (T18) en contacto y de la bola (T19). Si están desgastadas, sustitúyalas;



- Con un destornillador saque la junta de sellado (T20) y sustitúyala teniendo en cuenta la orientación (ver ilustración);

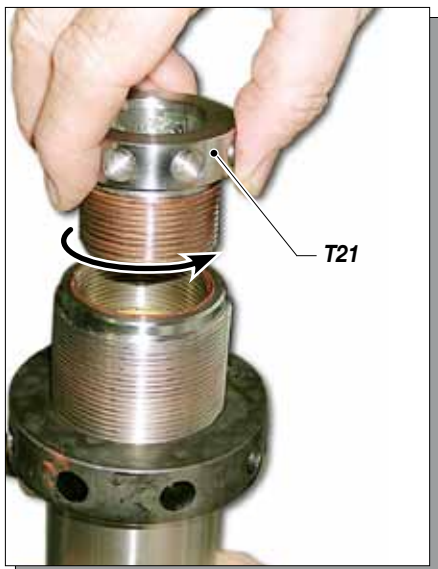


- Enrosque de nuevo la válvula de vástago (T17) y apriétela a fondo, bloqueando la válvula con una mordaza. Para el ajuste, utilizar una llave de 22mm; Se aconseja el uso de una pasta selladora de roscas;

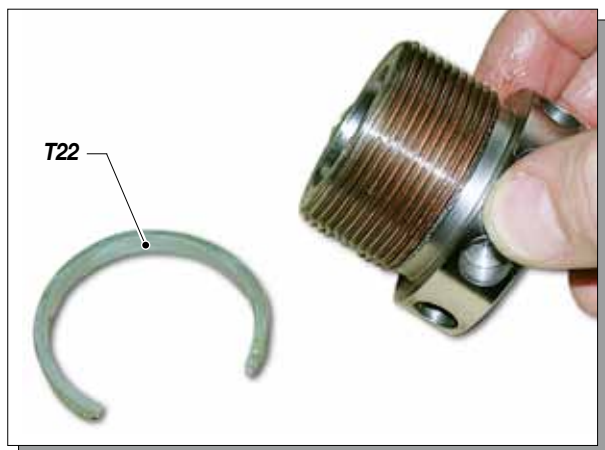


Sello superior

- Retire la virola de cierre (T21);



- Con un destornillador quitar la banda de guía (T22) y sustituirla con una nueva;



- Con un destornillador quitar la empaquetadura (T23);



- Con un destornillador quitar la segunda banda (T24) posicionada debajo de la empaquetadura (T23) e introducir una banda nueva en la misma posición;



La operación de posicionamiento de la empaquetadura (T23) requiere una atención particular durante el montaje.

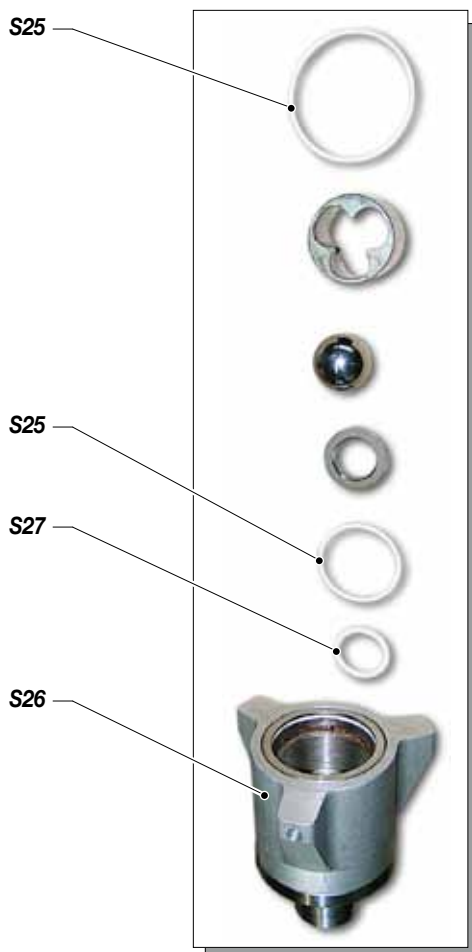
- Ayúdese a introducirlo haciendo palanca en el diámetro externo del anillo (T23), haga palanca desde el exterior hacia el interior para facilitar la introducción en su asiento, ponga atención para no estropear las superficies de contacto del anillo.



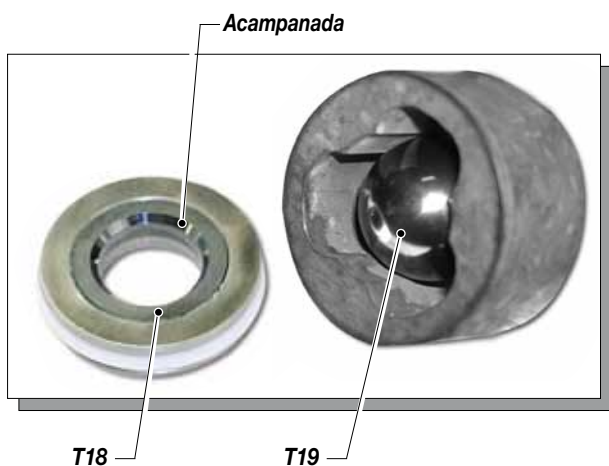
Lubrique con grasa antes del montaje.



- Quitar los OR (T25) de la válvula de fondo (T26) y el anillo de retención (T27) y, si fuera necesario, sustituirlos.

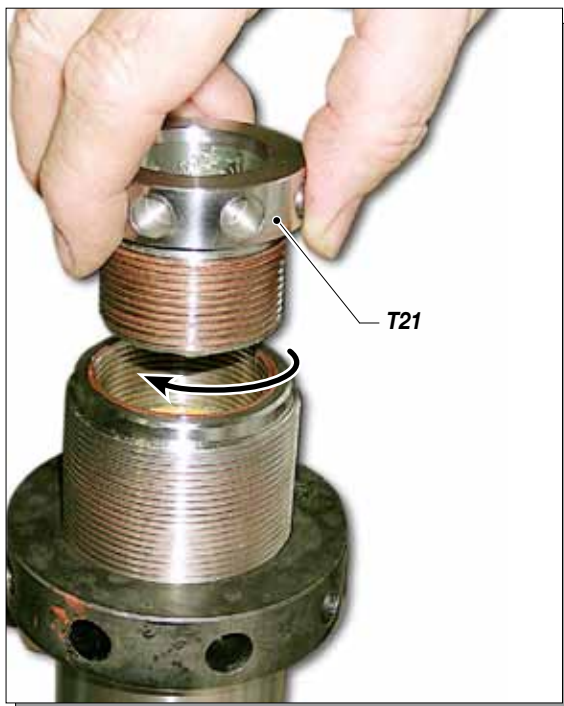


⚠ Para facilitar el montaje del OR (T27) se recomienda calentarlo ligeramente con un chorro de aire caliente.



⚠ El alojamiento de la bola (T18) presenta uno de los lados acampanado y ahí es donde debe asentar la esfera (T19).

- Reenroscar el anillo de sujeción (T21) en el cuerpo del elemento de bombeo entrando en contacto y desenroscándolo de una vuelta;



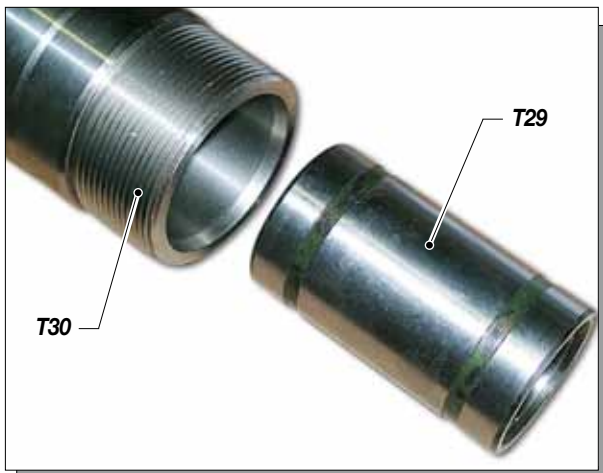
- Retire la empaquetadura camisa-cilindro (T28) y reemplácela con una nueva;



- Controlar el estado de desgaste de la superficie interna de la camisa, si fuera necesario, sustituirla;
- Lubrique la camisa (T29) con grasa utilizando un pincel;



- Introduzca la camisa (T29) en el grupo de bombeo inferior (T30);



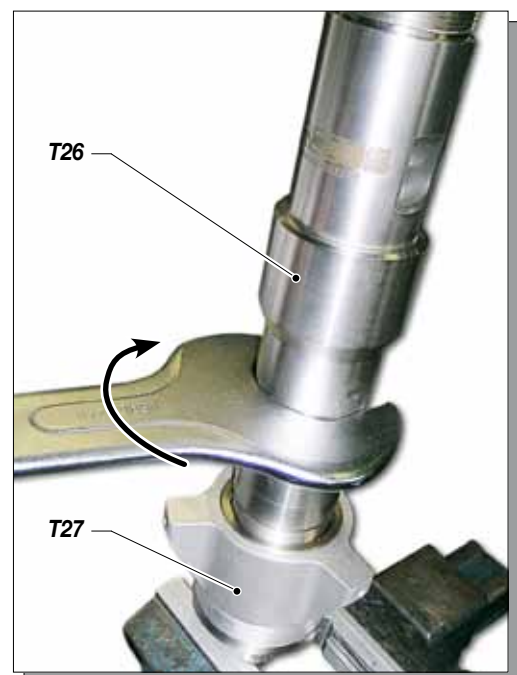
Introduzca el vástago pistón completo (T31) lubricando con grasa las juntas (T32).



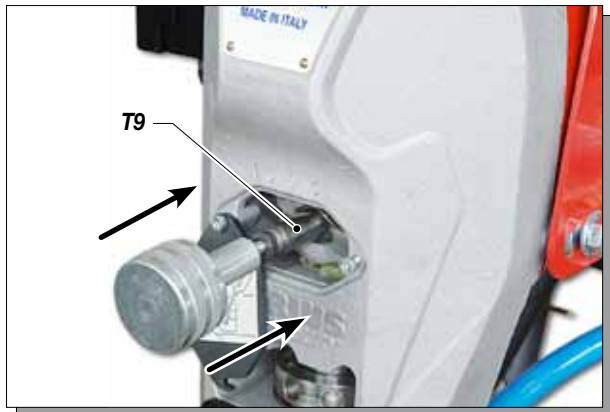
- Enrosque la válvula de fondo completa (T26) con el grupo camisa (T28);



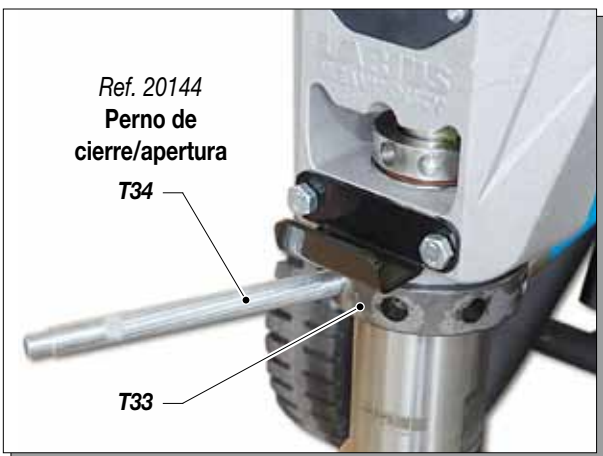
Para garantizar un cierre perfecto, apriete con fuerza la válvula de fondo (T26) con una llave de 50mm.



- Cuando se monte de nuevo el grupo de bombeo en la máquina, será necesario que el vástago esté en el punto máximo superior.
- Haga entrar el vástago en la biela e introduzca el perno de sujeción (T9).



- Enrosque a tope el cuerpo del grupo de bombeo y, si el empalme de la tubería de impulsión no coincide con la orientación necesaria, desenrosque el cuerpo del grupo de bombeo hasta que se corresponda con el empalme en la posición correcta y después bloquéelo con la virola (T33) y el perno (T34) que ha recibido (ref. 20144).

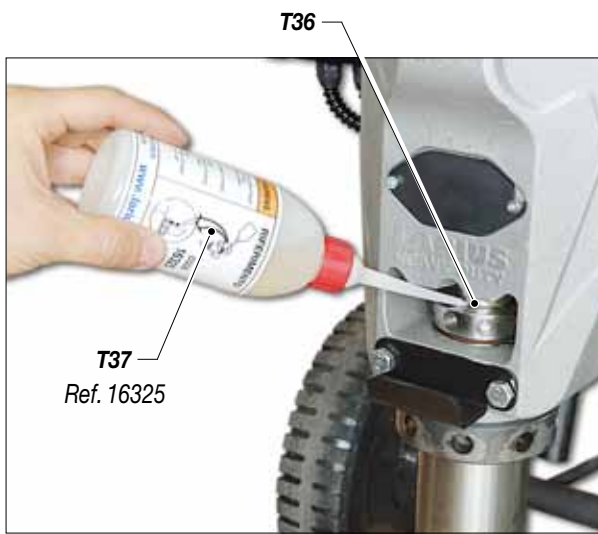


- Cierre a tope la virola de cierre (T35).

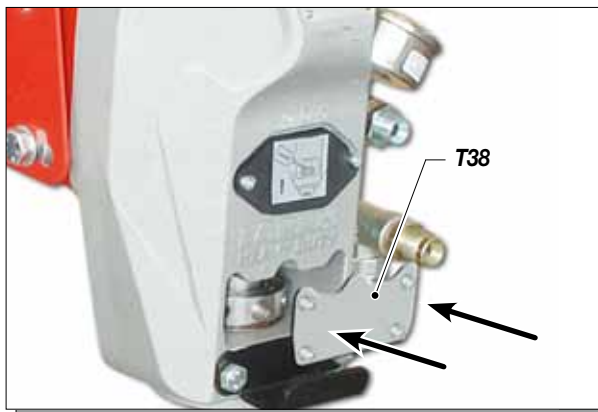


- Lubrique la corona superior (T36) con aceite (T37) (ref. 16325);

Corona de llenado del aceite



- Vuelva a montar la compuerta de inspección (T38);



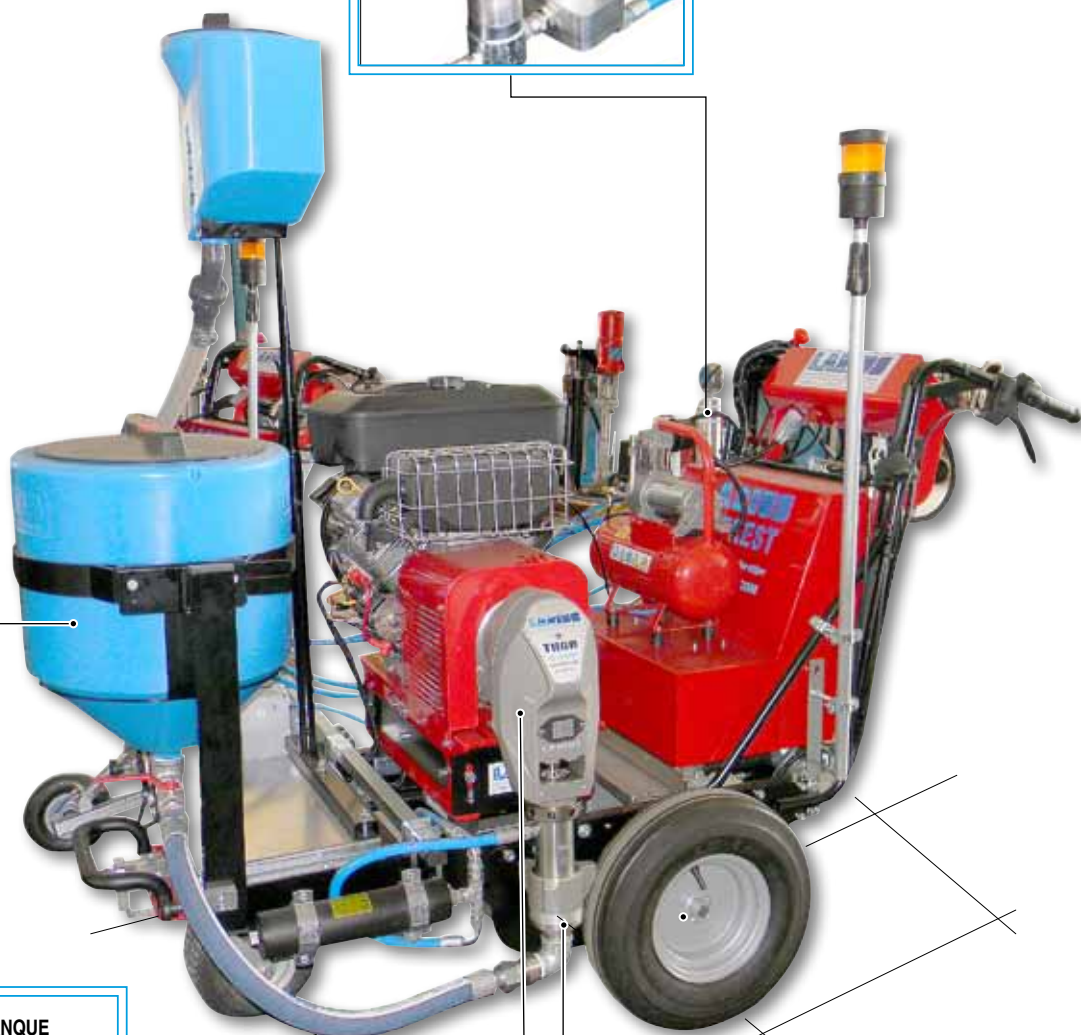
- Para realizar correctamente la secuencia de montaje, consulte el despiece.



PIEZAS DE REPUESTO

Z

BLOQUE HIDRÁULICO BASE
REF. 30400
Page 48



AA

50L TANQUE
Page 50

V

MÁQUINAS TIPO
LINER
Page 41

X

PISTOLA ALTA PRESIÓN
AT 250
Page 45

W

GRUPO REDUCCIÓN
Page 44

Y

PISTOLA LA 95
Page 46

U

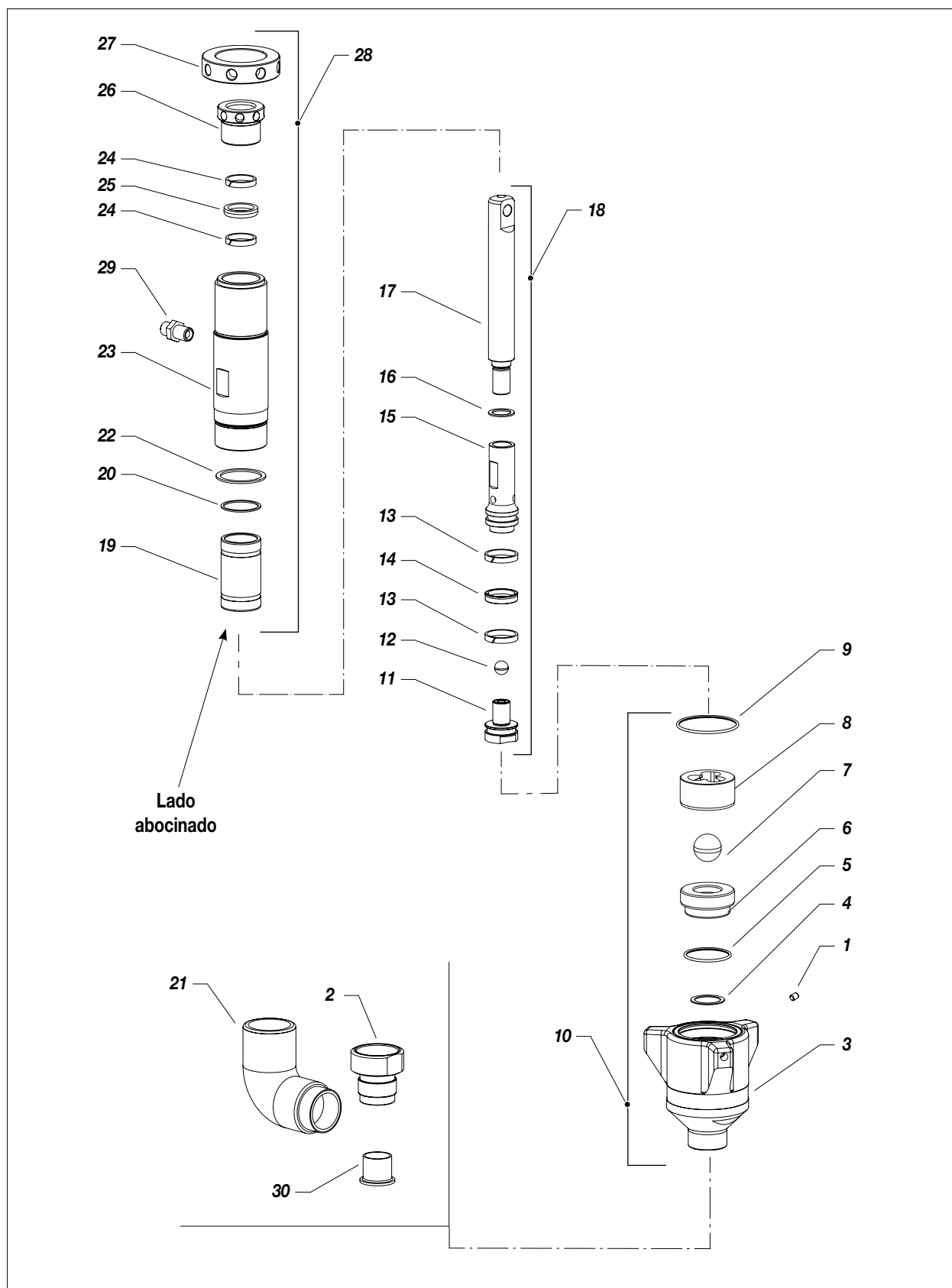
BOMBEO CORTO
COMPLETO
Page 40

Español

U BOMBEO CORTO COMPLETO

ATENCIÓN: para cada componente indique siempre su código y la cantidad.

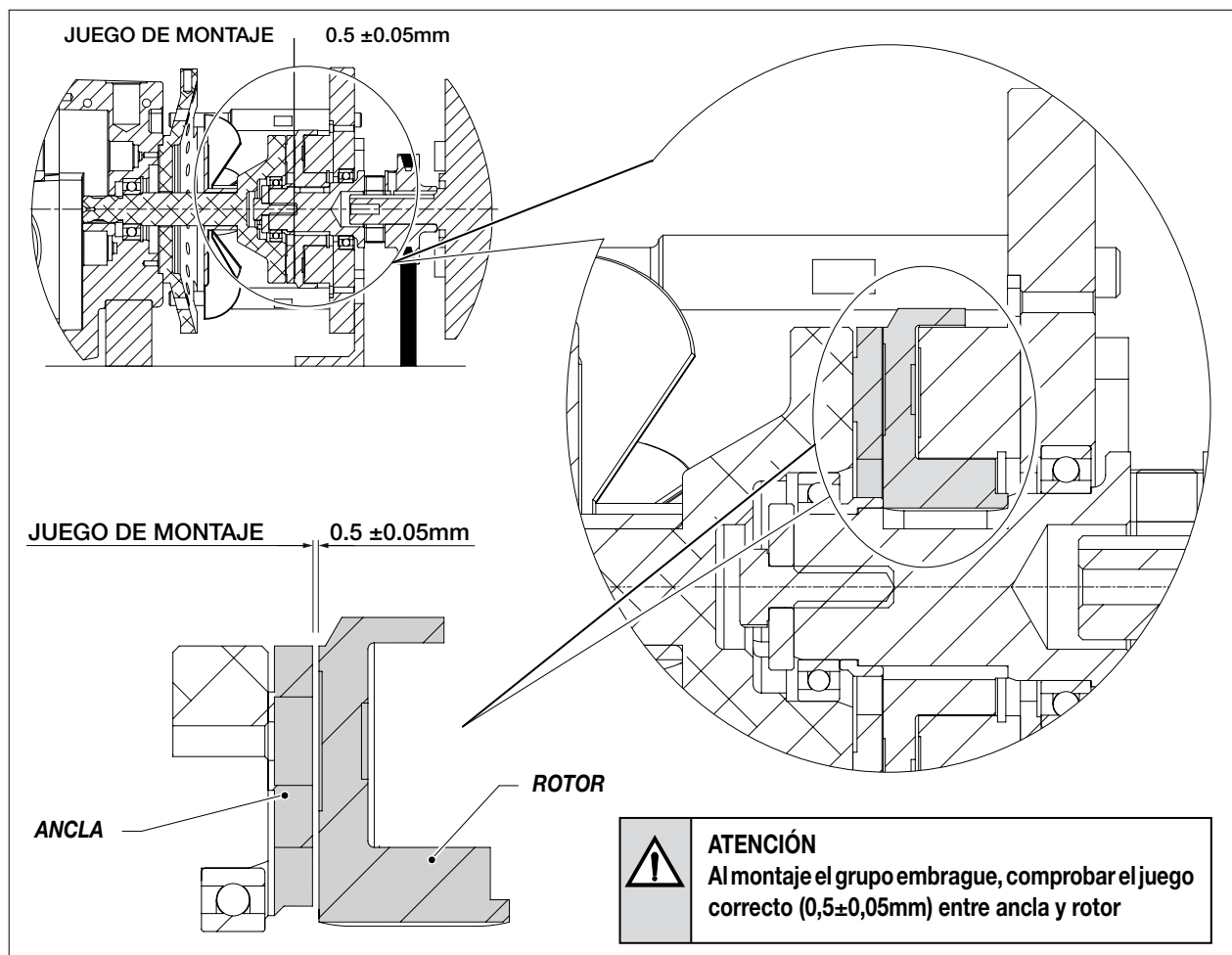
Español



Pos.	Código	Descripción	Cant.	Pos.	Código	Descripción	Cant.
-	-	Bombeo corto con productos pesados	1	16	20106	Sello	1
1	81106	Grano	3	17	20107	Vástago superior	1
2	19295	Empalme aspiración	1	18	20137	Conjunto vástago productos pesados	1
3	20130	Válvula ensamblada	1	18	20146	Conjunto vástago productos estándar	1
4	19296	Sello	1	19	20108	Camisa	1
5	20131	OR	1	20	20109	Sello camisa-cilindro	1
6	20143	Conjunto asiento bolas	1	21	20172	Curva 90°	1
7	20148	Esfera	1	22	20111	Sello	1
8	19297	Guía esfera	1	23	20112	Cuerpo grupo de bombeo superior	1
9	20132	OR	2	24	20138	Forro de guía superior	2
10	20133	Conjunto grupo válvula de fondo productos pesados	1	25	20139	Junta superior	1
10	20145	Conjunto grupo válvula de fondo productos estándar	1	26	20113	Virola de cierre	1
11	20134	Válvula vástago conjunto	1	27	20114	Virola de sujeción	1
12	16120	Esfera	1	28	20140	Conjunto camisa productos pesados	1
13	20135	Abrazaderas de sujeción inferior	2	28	20147	Conjunto camisa productos estándar	1
14	20136	Junta inferior	1	29	34109	Adaptador	1
15	20116	Vástago corto	1	30	96099	Camisa de sellado	1

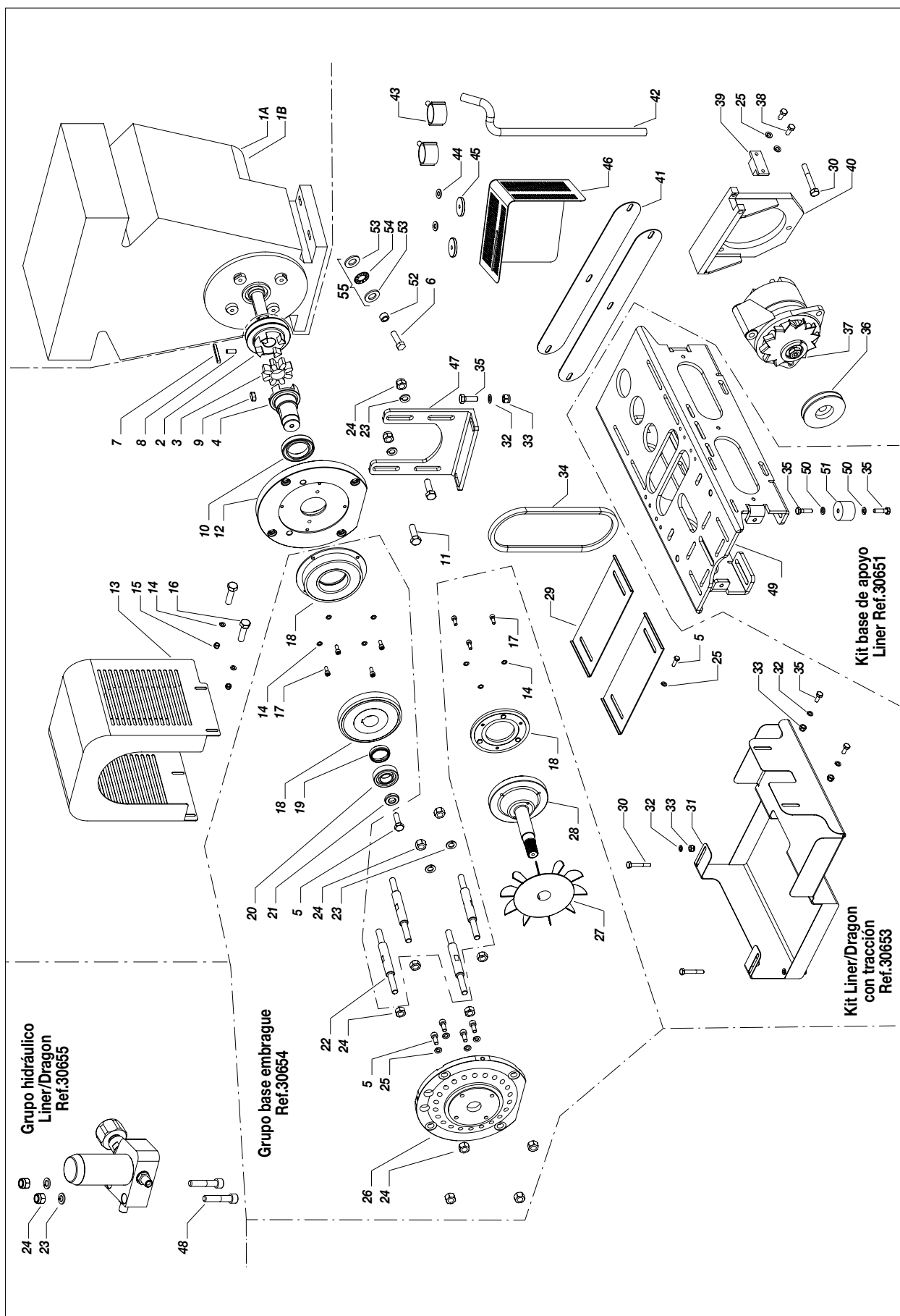
V MÁQUINAS TIPO LINER

NOTA PARA EL MONTAJE DEL GRUPO EMBRAGUE



ATENCIÓN: para cada componente indique siempre su código y la cantidad.

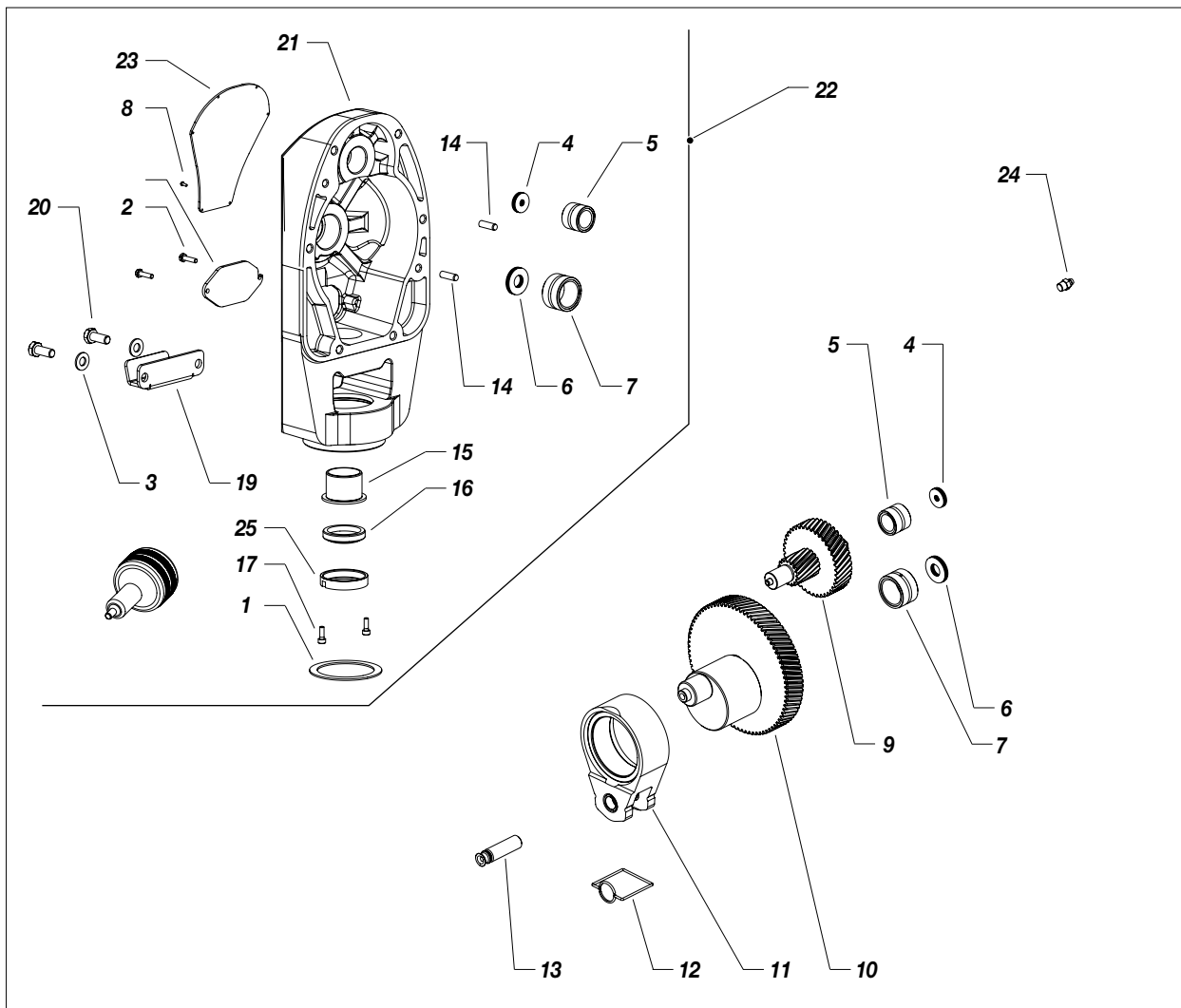
Español



Pos.	Código	Descripción	Cant.	Pos.	Código	Descripción	Cant.
1A	18186	Motor	1	28	18492	Piñón	1
1B	18187	Motor	1	29	18467	Tabiques de seguridad	2
2	18473	Polea-junta motor	1	30	83004	Tornillo	5
3	81038	Correa de retención	1	31	18469	Cárter de protección	1
4	18474	Junta del embrague	1	32	95096	Arandela	14
5	34008	Tornillo	10	33	96080	Tuerca de seguridad	6
6	18192	Tornillo	1	34	4752	Correa del alternador	1
7	18189	Lengüeta para árbol	1	35	4409	Tornillo	12
8	81009	Prisionero	1	36	4777/1	Polea del alternador	1
9	30656	Lengueta	1	37	4758	Alternador	1
10	30657	Cojinete	1	38	8371	Tornillo	2
11	7112	Tornillo	2	39	4771	Pivote del alternador	1
12	18477	Brida motor	1	40	4776	Placa del alternador	1
13	18476	Cárter de protección	1	41	30667	Tabiques de seguridad	2
14	54003	Arandela	13	42	30690	Tubo de descarga	1
15	8042	Tuerca de seguridad	12	43	1000506	Abrazadera de 1"	2
16	16064	Tornillo	4	44	510068	Arandela	2
17	54004	Tornillo	7	45	95153	Arandela	2
18	18491	Embrague completo	1	46	30691	Cobertura de seguridad	1
19	18490	Anillo distanciador	1	47	18471	Placa de apoyo	1
20	30659	Cojinete	1	48	30451	Tornillo	2
21	30686	Anillo de bloqueo	1	49	18472	Placa de apoyo	1
22	18475	Tirantes	4	50	95096	Arandela	6
23	95066	Arandela	12	51	20537	Amortiguadores de vibraciones	4
24	5756	Tuerca de seguridad	12	52	18459	Boca de sostén	1
25	96030	Arandela	6	53	18452	Rangua	2
26	20510	Brida del reductor	1	54	18453	Jaula axial de rodillos	1
27	20531	Ventilador	1	55	18454	Conjunto cojinete R.S.	1

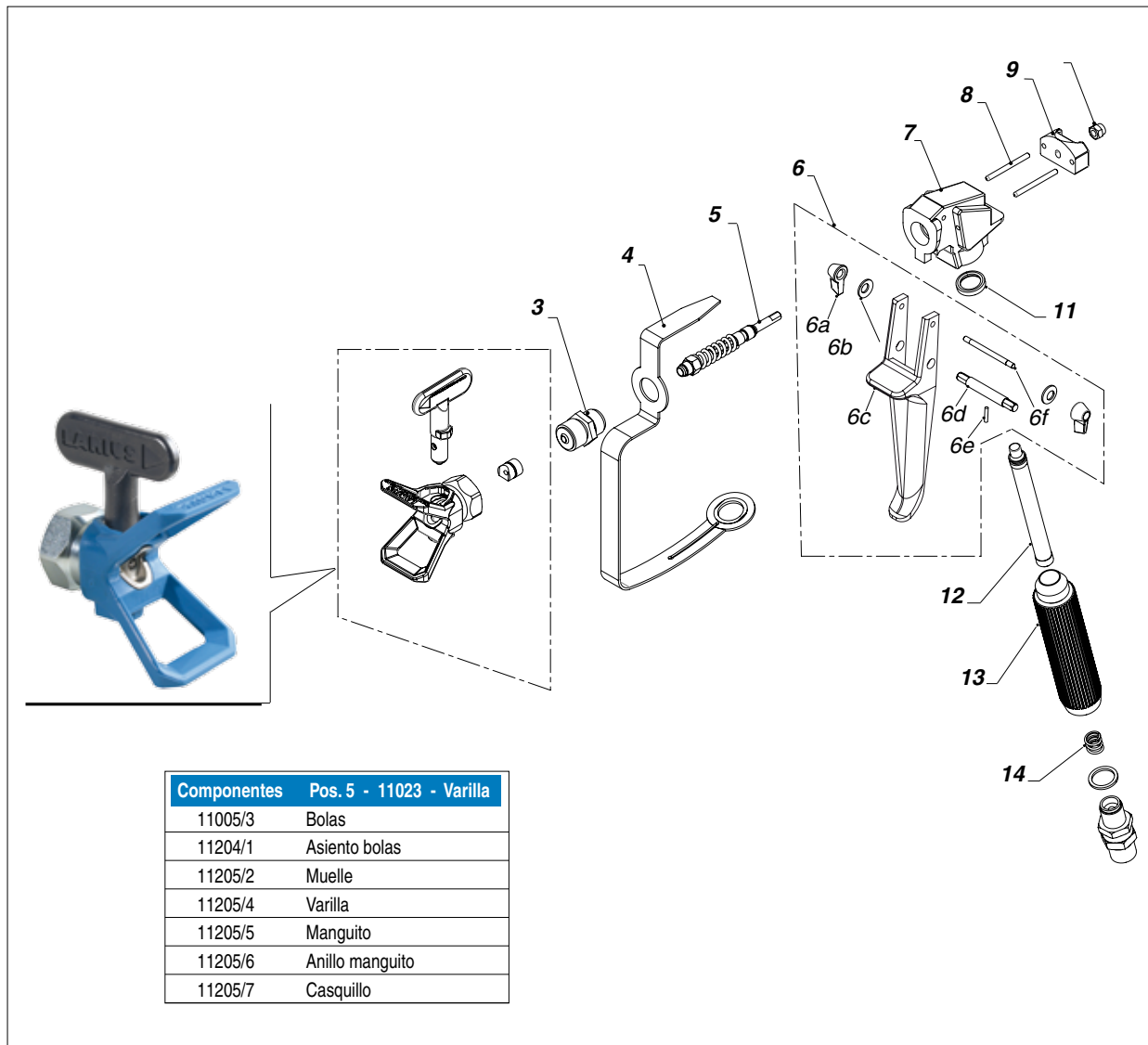
W GRUPO REDUCCIÓN

Español



Pos.	Código	Descripción	Cant.	Pos.	Código	Descripción	Cant.
1	20285	Anillo	1	14	20264	Clavija de centrado	2
2	20245	Tornillo M4x10	2	15	20265	Casquillo de guía	1
3	34009	Arandela	8	16	20266	Rascador	1
4	20250	Cojinete completo	2	17	5378	Tornillo	2
5	20253	Cojinete	2	18	20211	Compuerta de inspección	1
6	20254	Cojinete	2	19	20212	Soporte para cubo	1
7	20257	Cojinete	2	20	69011	Tornillo	2
8	34020	Remache	6	21	20202	Tapa de reducción	1
9	20258	Transmisión dentada completa	1	22	20267	Conjunto tapa	1
10	20259	Excéntrico completo	1	23	20215	Etiqueta frontal	1
11	20262	Biela completa	1	24	20270	Engrasador	1
12	20263	Resorte de posición	1	25	20214	Anillo de bloqueo	1
13	20210	Perno grupo de bombeo	1				

X PISTOLA DE ALTA PRESIÓN AT 250



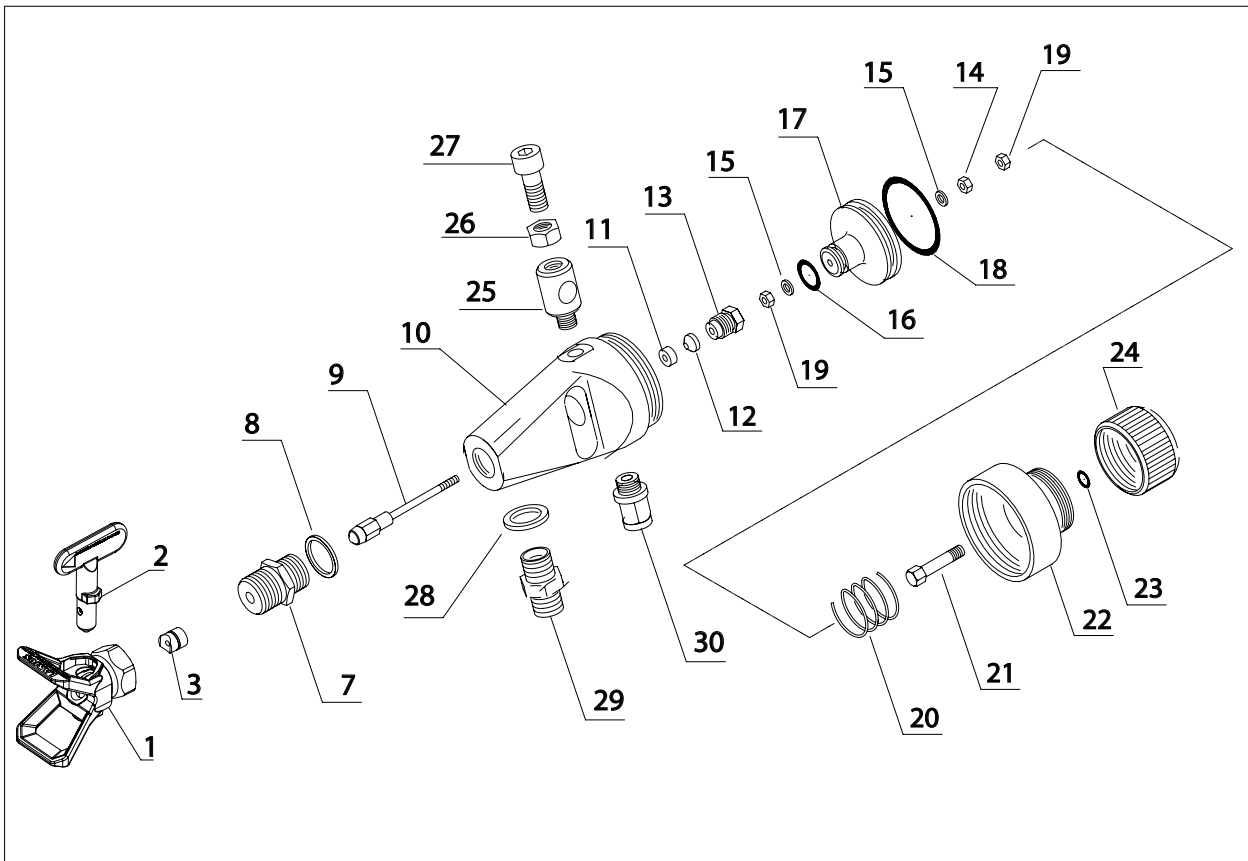
Español

Pos.	Código	Descripción	Pos.	Código	Descripción
A	ver tab.*	Tobera Super fast clean	6f	11034	Perno
1	18270	Cuerpo Super fast clean	7	11206	Cuerpo pistola
2	18280	Empaquetadura Super fast clean	8	11207	Clavija
3	11004	Manguito	9	11208	Pletina
4	11006 + 11032	Barandilla + 3 tornillos TSP 3x8	10	11209	Tuerca M5 autoblocante
5	11203	Varilla completa	11	11020	Empaquetadura de cobre
6	11008	Gato completo	12	-	Filtro
6a	11010	Palanquilla de seguridad	13	11018	Empuñadura
6b	11011	Arandela de frenado	14	11017	Muelle
6c	11014	Gato	15	32010	Empaquetadura de cobre
6d	11012	Perno	16	11015	Empalme articulado M16x1,5
6e	11013	Perno		11155	Empalme articulado 1/4"

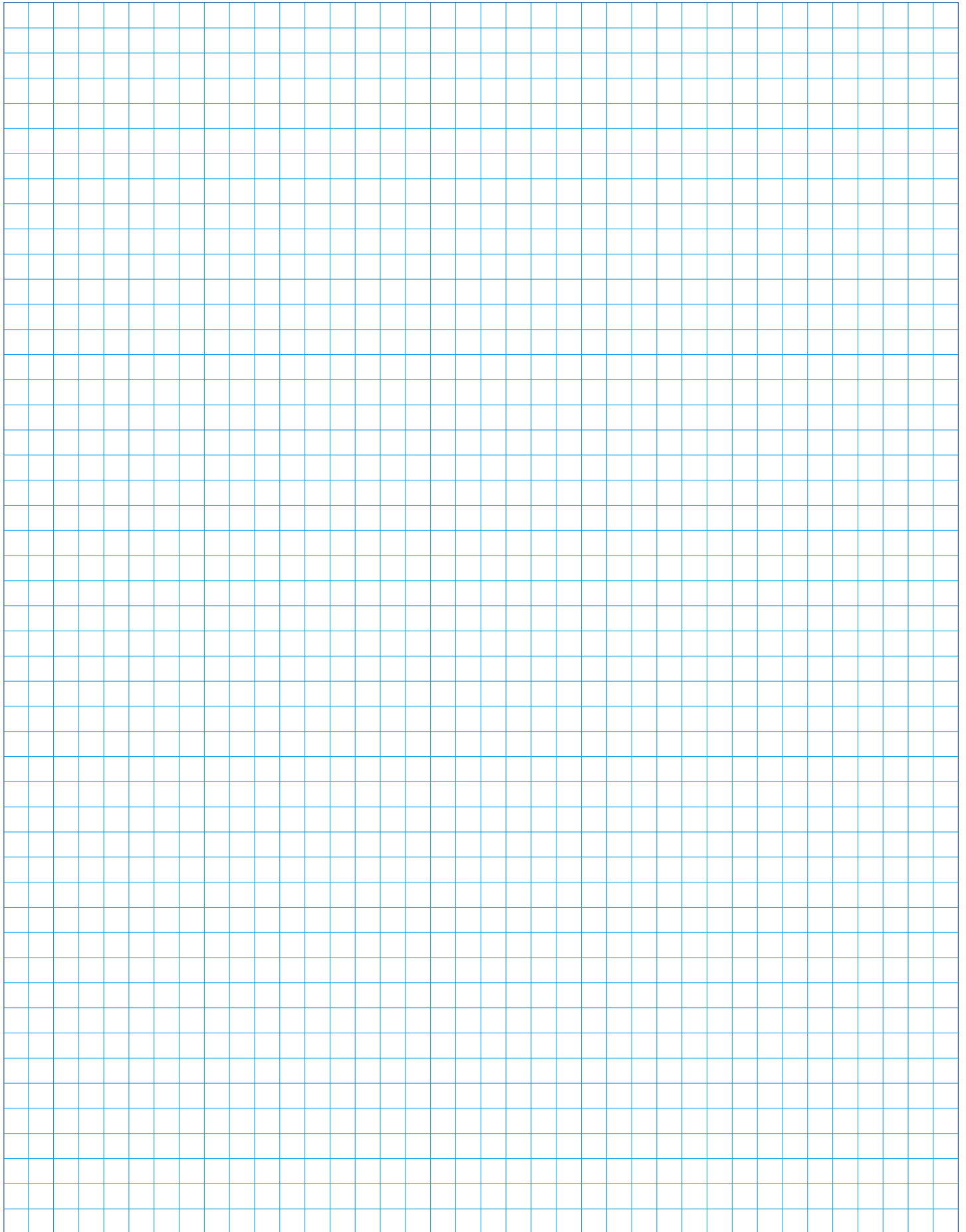
Y PISTOLA LA 95 RIF. 11700

ATENCIÓN: para cada componente indique siempre su código y la cantidad.

Español



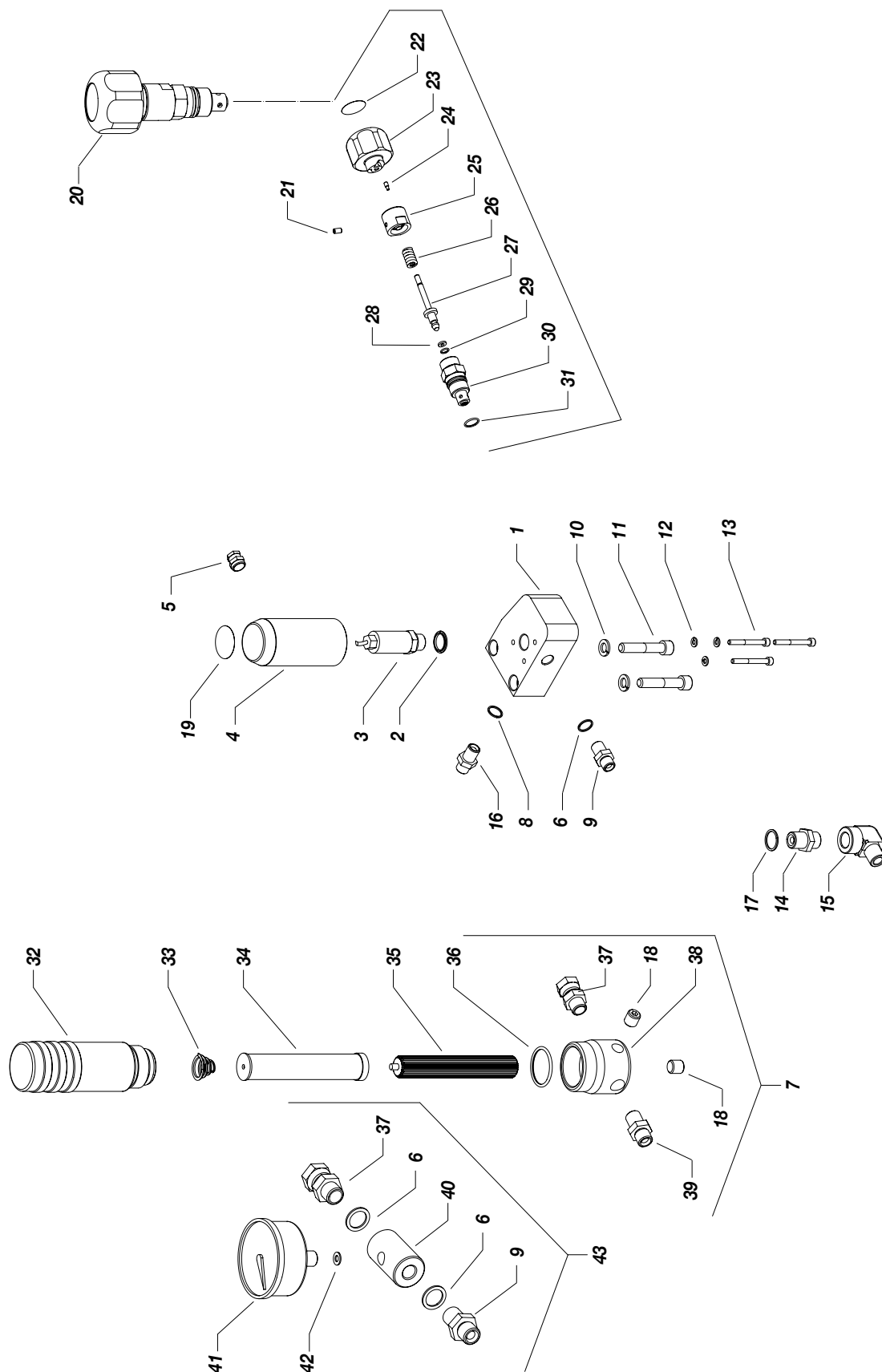
Pos.	Código	Descripción	Cant	Pos.	Código	Descripción	Cant
1	18270	Base Super Fast Clean	1	19	11027	Tuerca autoblocante	2
2	See table*	Super Fast Clean	1	20	11108	Resorte	1
3	18280	Guarnicion Super Fast Clean	1	21	11715	Tornillo	1
7	11004	Manguito	1	22	11716	Tapón posterior	1
8	33007	Arandela	1	23	33013/7	Anillo OR	1
9	11705	Punzón	1	24	11717	Manija	1
10	11711	Cuerpo pistola	1	25	11718	Unión hembra	1
11	11712	Anillo prensaestopas	1		11720	Unión macho	1
12	11114	Guarnicion	1	26	52017	Tuerca	1
13	11713	Tornillo prensaestopas	1	27	34008	Tornillo	1
14	900025	Tuerca M3	1	28	33012	Arandela	1
15	11714	Arandela	2	29	3289	Niplo	1
16	32015/3	Anillo OR	1	30	11719	Racor cilíndrico	1
17	11721	Pistón	1				
18	11105	Anillo OR	1				



Z BLOQUE HIDRÁULICO BASE REF. 30400

ATENCIÓN: para cada componente indique siempre su código y la cantidad.

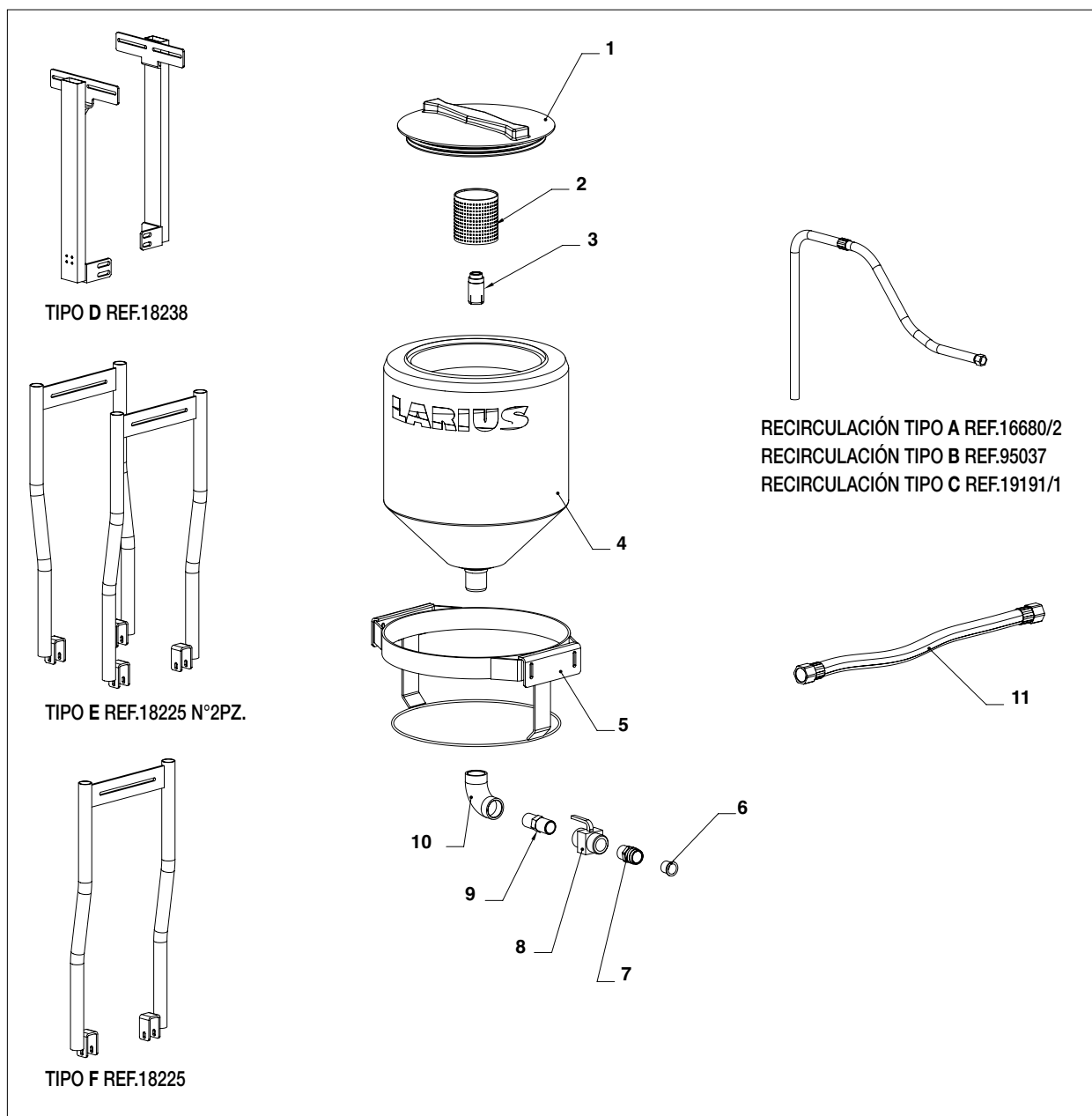
Español



Pos.	Código	Descripción	Cant.	Pos.	Código	Descripción	Cant.
1	30401	Base del bloque	1	23	30436	Manija	1
2	20421	Junta de sellado	1	24	37444	Enchufe de posición	1
3	20457	Presostato digital	1	25	37449	Casquillo	1
4	20402	Protección	1	26	37281	Resorte	1
5	20450	Prensacables	1	27	37446	Varilla completa	1
6	3300	Arandela	3	28	37284	Anillo	1
7	30469	Conjunto filtro	1	29	301013	Or	1
8	33010	Arandela de estanqueidad	1	30	37447	Cuerpo válvula	1
9	33006	Niplo	1	31	8402	Or	1
10	95114	Arandela	2	32	96201	Tanque filtro	1
11	30451	Tornillo	2	33	96202	Muelle del tamiz	1
12	32005	Arandela	3	34	95218	Tamiz del filtro	1
13	20436	Tornillo	3	35	96207	Soporte del tamiz	1
14	96255	Racor M-M	1	36	96203	Or	1
15	20451	Codo M-F	1	37	37453	Racor en forma de ojiva	2
16	34109	Racor M-M	1	38	96204	Base del filtro	1
17	8071	Arandela de estanqueidad	1	39	96206	Niplo	1
18	96205	Prisionero	2	40	37452	Manguito	1
19	30439	Etiquetas advertencias	1	41	53011	Manómetro	1
20	30457	Válvula de recirculación	1	42	37454	Racor giratorio	1
21	8026/1	Prisionero	1	43	147	Manómetro completo	1
22	30450	Adhesivo de advertencias	1				

AA TANQUE 50L

Español



Pos.	Código	Descripción
1	18249/1	Tapa
2	85014	Filtro de tambor fino
3	18231	Racor
4	18249	Tanque 50L
5	18246	Respaldo
6	96099	Sello
7	95032	Racor
8	30532	Grifo
9	8375	Racor
10	20833	Racor
11	18223/1	Tubo de aspiración

Tipo Liner	Tipo	Tipo Recirculación
LARIETTE LINER	Tipo E	Tipo A
3000 LINER	Tipo F	Tipo A
DALi LINER	Tipo D	Tipo A
DRAGON LINER	Tipo D	Tipo B
EVEREST	Tipo D	Tipo B
K2	Tipo D	Tipo C

AB ACCESORIOS

ATENCIÓN: para cada componente indique siempre su código y la cantidad.



Art. 11220: AT 250 1/4+base
Art. 11221: AT 250 M16x1,5+base



Code 96200:
FILTRO DE LÍNEA COMPLETO



FILTROS CULATA PISTOLA
Codigo 11039: Verde (30M)
Codigo 11038: Blanco (60M)
Codigo 11037: Amarillo (100M)
Codigo 11019: Rojo (200M)



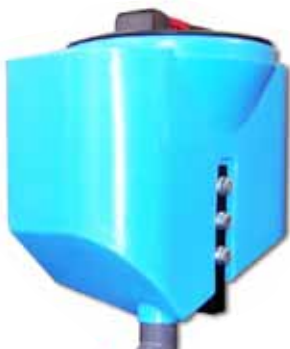
Art. 95218: FILTRO 30 MESH
Art. 95219: FILTRO 60 MESH
Art. 95220: FILTRO 100 MESH
Art. 95221: FILTRO 200 MESH



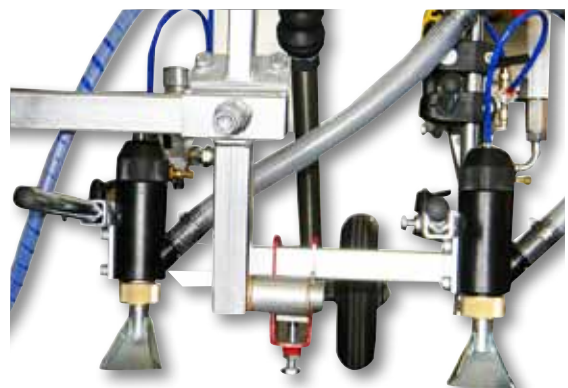
Art. 147: MANÓMETRO ALTA PRESIÓN
M16x1,5
Art. 150: MANÓMETRO ALTA PRESIÓN
GJ 1/4"



Code 16685:
**SISTEMA D'ASPIRACION
LACAS**



Código 4405:
TANQUE ALJÓFARES CON DISTRIBUIDOR



Código 4500:
DISTRIBUIDOR MICROSFERE



Code 4038: PUNTERO LÁSER



MIXER:

Art. 217550: MX 850 - 850W

Art. 217560: MX 1100 - 1080W

Art. 217570: MX 1100E - 1080W



Code 4506: FOCO ORIENTABLE



Code 4507: INTERMITENTE

Art. 26000: OPERADOR DE LA PLATAFORMA



Code 4720: KIT ASIENTO

TOP-SPRAYING CLEAN



TOP-SPRAYING CLEAN



Código tobera

TSC 7-20	TSC 19-20
TSC 7-40	TSC 19-40
TSC 9-20	TSC 19-60
TSC 9-40	TSC 21-20
TSC 11-20	TSC 21-40
TSC 11-40	TSC 21-60
TSC 13-20	TSC 23-20
TSC 13-40	TSC 23-40
TSC 13-60	TSC 23-60
TSC 15-20	TSC 27-20
TSC 15-40	TSC 27-40
TSC 15-60	TSC 27-60
TSC 17-20	TSC 31-40
TSC 17-40	TSC 31-60
TSC 17-60	



Código 18280: JUNTA



Art. 18270: SUPER FAST-CLEAN
base UE 11/16x16

SUPER FAST-CLEAN



SUPER FAST-CLEAN



Código tobera

SFC07-20	SFC19-60	SFC29-80
SFC07-40	SFC21-20	SFC31-40
SFC09-20	SFC21-40	SFC31-60
SFC09-40	SFC21-60	SFC31-80
SFC11-20	SFC23-20	SFC33-40
SFC11-40	SFC23-40	SFC33-60
SFC13-20	SFC23-60	SFC33-80
SFC13-40	SFC25-20	SFC39-40
SFC13-60	SFC25-40	SFC39-60
SFC15-20	SFC25-60	SFC39-80
SFC15-40	SFC27-20	SFC43-40
SFC15-60	SFC27-40	SFC43-60
SFC17-20	SFC27-60	SFC43-80
SFC17-40	SFC27-80	SFC51-40
SFC17-60	SFC29-20	SFC51-60
SFC19-20	SFC29-40	SFC51-80
SFC19-40	SFC29-60	



Código 18280: JUNTA



Art. 18270: SUPER FAST-CLEAN base UE 11/16x16

PROLONGACIÓN

Art. 153: cm 30

Art. 153: cm 40

Art. 155: cm 60

Art. 158: cm 80

Art. 156: cm 100



PLA 1/4" + FAST-CLEAN
BOQUILLA AUTOLIMPIABLE INCLUIDA

Art. K11420-K11425-K11430:

cm 130-180-240

PLA M16x1,5 + FAST-CLEAN

BOQUILLA AUTOLIMPIABLE INCLUIDA

Art. K11421-K11426-K11431:

cm 130-180-240



Art. 16780: PAINT ROLLER TELESCOPICO con:

n. 1 rodillo de fibra extra larga

n. 1 rodillo de fibra larga

n. 1 rodillo de fibra media

manguera mt. 2 3/16 " M16x1,5



MANUAL DE CARRETE DE TUBO

3/16" - 3/8" - 1/4" anchura máxima mt. 20



MANGUERA ALTA PRESIÓN

Ø 3/16 - 1/4 - 3/8

Una vez más, un paso adelante ...

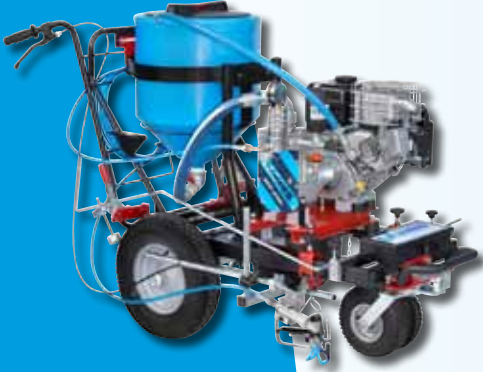
*Cada día recibimos más
estar más cerca de su trabajo*



La empresa productora se reserva la posibilidad de variar características y datos del presente manual en cualquier momento y sin previo aviso.

Este manual es la traducción en español del manual original redactado en italiano. El fabricante declina toda responsabilidad derivada de una traducción errónea de las instrucciones contenidas en el manual en italiano.

TRAZADORA PROFESIONAL



LINER 3000

Trabajos medianos de trazado y mantenimiento.



DALI' LINER SEMOVIENTE

Trabajos medianos de trazado y mantenimiento.



EXCALIBUR LINER

Trabajos medianos de trazado y mantenimiento.

TRAZADORA PROFESIONAL

DRAGON LINER SEMOVIENTE

Trabajos grandes de trazado y mantenimiento.



MIRO' LINER

Trabajos pequeños de trazado y mantenimiento.



VIKING LINER SEMOVIENTE

Trabajos grandes de trazado y mantenimiento.



K2 ECO LINER

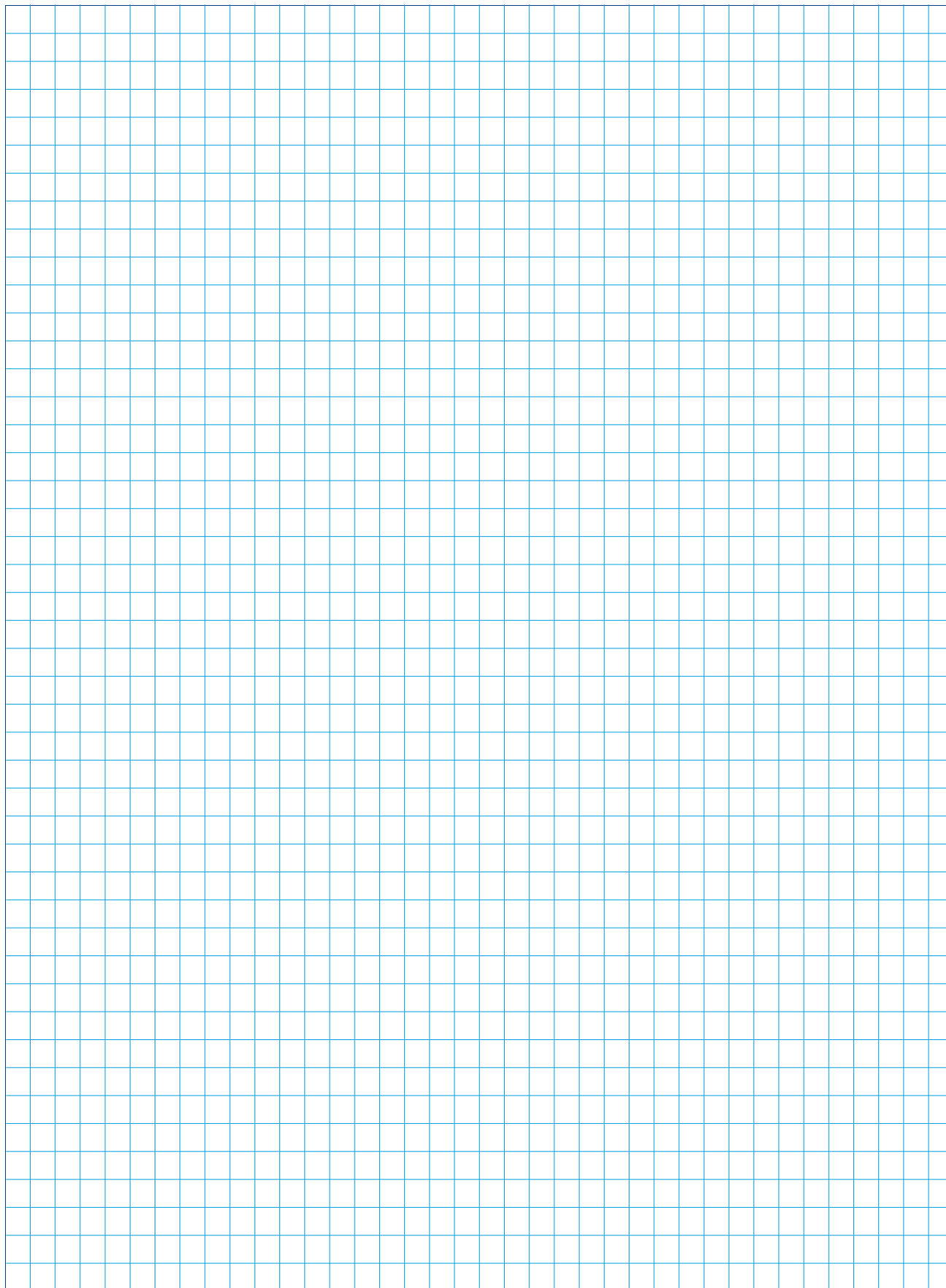
Trabajos medianos de trazado y mantenimiento.



LARIUS

PAINT SPRAYING EQUIPMENT

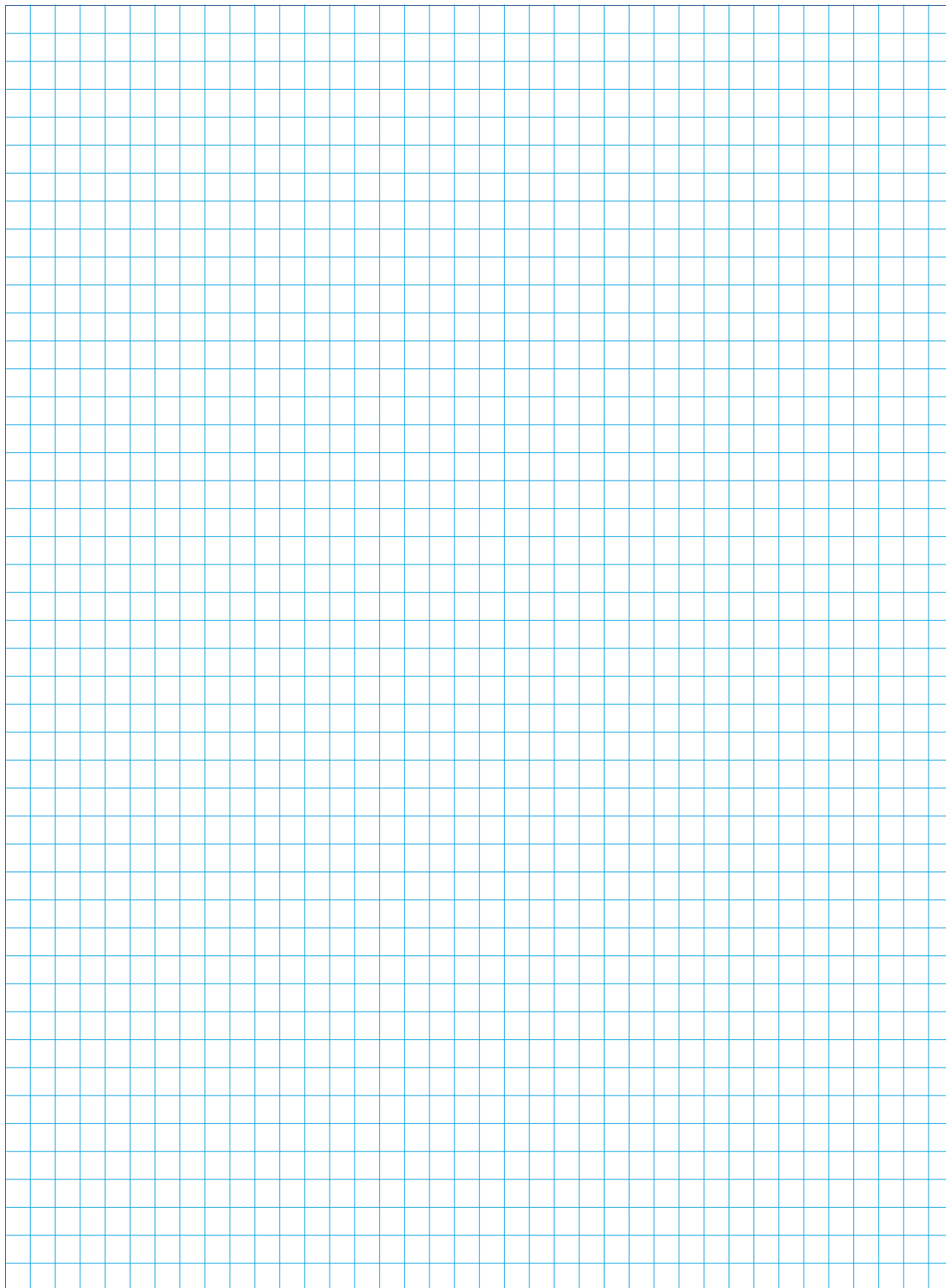
*L'innovazione.
Quella vera.*



LARIUS

PAINT SPRAYING EQUIPMENT

*L'innovazione.
Quella vera.*





LINEA DIRECTA

SERVICIO TÉCNICO CLIENTES

Tel. (39) 0341.621256 - Fax (39) 0341.621234

PRODUTOR:

LARIUS[®]
PAINT SPRAYING EQUIPMENT

23801 **CALOLZIOCORTE** - LECCO - ITALY - Via Antonio Stoppani, 21
Tel. (39) 0341/62.11.52 - Fax (39) 0341/62.12.43
E-mail: larius@larius.com - Internet <http://www.larius.com>

www.larius.com